

الرسالة العلمية

العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث

لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي

بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية

للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م



إعداد الطالبة

ليزارا أحبة

رقم التسجيل : ١٣١١٣١٦٢

كلية التربية وعلوم التدريس

شعبة تعليم اللغة العربية

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٨ م

العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث
لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي
بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الرسالة العلمية

مقدمة لأجل الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة

ليزارا أحبة

رقم التسجيل : ١٣١١٣١٦٢

كلية التربية وعلوم التدريس
شعبة تعليم اللغة العربية

المشرفة الأولى : الدكتوراندة ختيجة، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٨ م

شعار

أَقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ١٤ (الإسراء: ١٤)

Bacalah kitabmu, cukuplah dirimu sendiri pada waktu ini sebagai penghisab terhadapmu" (Q.S. Al-Isra`; 14)

إهداء

بأجل الشاء وأتم الشكر إلى الله تعالى، أهديت هذه الرسالة العلمية إلى :

١. أبي وأمي الذين أحترمهما ولا يزالان على الدعاء لإتمام هذه الرسالة العلمية

٢. إخواني الذين يحفزوني على إتمام هذه الرسالة العلمية ورافقوني في مسيرة الحياة، ومعهم سرّ الدرب خطوة بخطوة، وما يزالون يرافقوني حتى الآن

٣. جميع المدرسين المحترمين بجامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج الذين مهدوا لي طريق العلم والمعرفة

٤. جميع الزملاء المساعدين على إتمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا أعوانا لي في بحثي هذا، ونورا يضيء الظلمة التي كانت تقف أحيانا في مسيرتي العلمية

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي جعل اللسان وسيلة لذكر أياته، وجعل الكلام صفة مقدّسة من صفاته، والصلاة والسلام على نبي الرحمة وهادي الأمة، وعلى أله وأصحابه الذين ساروا سبيل النجاة.

وبعد، كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطاً من شروط تكوين البحث للحصول على درجة الجامعة الإسلامية في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو، وقد تناولتُ في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدات الكثيرة، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمني، وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه الرسالة العلمية، وأخص ذلك إلى:

١. الأستاذة الدكتورة الحاجة إينيزار، الماجستير، رئيسة جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

٢. فضيلة السيدة الدكتوراندة ختيجة، الماجستير، المشرفة الأولى، لجهدا للإشراف على هذه الرسالة العلمية.

٣. السيد الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير المشرف الثاني، لجهدا للإشراف على هذه الرسالة العلمية.

وفي النهاية يسرني أن أقدم بجزيل الشكر إلى كل من مدّ لي يد العون في مسيرتي البحث العلمي، أشكرهم جميعاً وأتمنى من الله عز وجل أن يجعل ذلك في موازين حسناتهم.

ومع ذلك، أنّ في تقديم الرسالة العلمية، لا يستغني من اختلاط الخطاء والتقصير، فلذلك أرجو الانتقادات والاقتراحات لإصلاح هذه الرسالة العلمية

في العصر القادم، وأخيرا، وعسى أن تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم
لي خاصا، وللقارئ عاَمًا.

ميثرو، ١٧ يناير ٢٠١٩

الباحثة



ليزارا أحبة

رقم التسجيل: ١٣١١٣١٦٢

تقرير المشرفين

الموضوع : العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الواضحة : ليزارا أحبة

رقم التسجيل : ١٣١١٣١٦٢

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

بعد الإطلاع والإصلاح، وافق المشرفان على تقديمه إلى المناقشة العلمية لدى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

المشرف الثاني

المشرفة الأولى


الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير


الدكتوراندة ختيجة، الماجستير

رقم القيد : ١٩٦٧٠٨١٥١٩٩٦٠٣٢٠٠١ رقم القيد : ١٩٧٣٠٣٢١١٢٠٠٣١٢١٠٠٢

رئيس شعبة تعليم اللغة العربية


ج. سوتارجو، الماجستير

رقم القيد : ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج
العنوان: الشارع كي حجر ديوانتوبو ١٥ أ إيرنج موليا بمدينة ميترو



الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

رقم: B-0322/111-2019/0/01/01/2019

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاراي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م، التي كتبها ليزارا أحبة، رقم التسجيل: ١٣١١٣١٦٢، كلية التربية وعلوم التدريس، شعبة تعليم اللغة العربية، اليوم: الخميس تاريخ ١٧ يناير ٢٠١٩

لجنة المناقشة

- رئيسة اللجنة : الدكتورة راندة ختيجة، الماجستير
السكرتير : أحمد عارفين، الماجستير
المناقش الأول : ألبارا سربيني، الماجستير
المناقش الثاني : الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير

عميدة كلية التربية وعلوم التدريس



الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠٥

إقرار الطالبة

الموقعة أدناها

اسم : ليزارا أحبة

رقم التسجيل : ١٣١١٣١٦٢

كلية : التربية وعلوم التدريس

شعبة : تعليم اللغة العربية

تشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من ابداع فكرة الباحثة إلا في الأقسام المعينة التي تكتبها الباحثة في المراجع

ميثرو، ١٧ يناير ٢٠١٩

الباحثة



ليزارا أحبة

رقم التسجيل:

١٣١١٣١٦٢

العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى
تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو
بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الملخص

ليزارا أحبة

رقم التسجيل: ١٣١١٣١٦٢

تؤدي القراءة دورًا رئيسيًا في الحياة اليومية حيث أنها وسيلة لاكتساب اللغة، والتواصل، وتوسيع المدركات العقلية، وهي من المهارات الرئيسية التي لا غنى للفرد عنها في حياته، وتعد القراءة من المهارات الأساسية التي تركز عليها النظم الحديثة، فهي تمكن الطلاب للحصول على المعرفة واكتساب المهارات الأخرى، كما تسهم في صنع الفرد وتدعم ثقته بنفسه، وتساعد على تنمية لغته كما أن للقراءة أهمية على المستوى الفردي والمجتمعي.

بناء على الشرح المذكور، قامت الباحثة بالدراسة الارتباطية لمعرفة العلاقة العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية، وفي هذا البحث قدمت الباحثة سؤال البحث، وهو "هل توجد العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م؟"، وفي هذا البحث استخدمت الباحثة تصميم البحث الكمي في شكل البحث الارتباطي لمعرفة درجة الارتباط بين المتغيرين، أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي الاستبيان والوثيقة، وأسلوب تحليلها يعتمد على تحليل البيانات الكمية برموز

. product moment

أما نتائج البحث فهي تتعلق السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م ، وذلك لأن r_{xy} المحسوبة تقع في قيمة ٠,٨٢٧ وعند مقارنتها بقيمة r_{xy} الجدولية عند درجة حرية (df) ٦٩، في المستوى المعنوي ٥٪، وهي قيمة ٠,٣٦١ كانت قيمة r_{xy} المحسوبة أكبر من قيمة r_{xy} الجدولية، في المستوى المعنوي ٥٪، ($٠,٨٢٧ > ٠,٣٦١$) ولذا كانت الفرضية التي قدمتها الباحثة، وهي " تتعلق السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م " مقبولة. وتقع قيمة r_{xy} وهي ٠,٨٢٧ تقع بين قيمة ٠,٨٠ وقيمة ١,٠٠، ولذلك يمكن أن يقال أن هناك وجود العلاقة العالية بين السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

**HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAIDAH NAHWU
DENGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB SANTRI
KELAS IBTIDA` AWAL PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM
BUMIHARJO BATANGHARI LAMPUNG TIMUR
TAHUN PELAJARAN 2018/2019**

ABSTRAK

Lizara Ahibbah
NPM. 13113162

Membaca berperan utama dalam kehidupan sehari-hari sebagai media bahasa, interaksi dan memperluas pemahaman pikiran. Membaca merupakan keterampilan pokok yang tidak dapat diabaikan oleh individu dalam kehidupannya. Membaca dikategorikan sebagai keterampilan dasar yang menjadi fokus sistem modern sebagai upaya memperoleh pengetahuan dan keterampilan, sebagaimana membaca berkontribusi terhadap pekerjaan individu dan mendukung kepercayaan dirinya. Membaca juga membantu mengembangkan bahasa sebagaimana membaca penting untuk peningkatan kepribadian individu dan masyarakat.

Berdasarkan gambaran di atas, penulis melakukan penelitian untuk mengetahui hubungan penguasaan kaidah nahwu dengan keterampilan membaca kitab santri kelas ibtida` awal Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum. Rumusan masalah yang penulis ajukan yaitu: “Apakah ada hubungan antara penguasaan kaidah nahwu dengan keterampilan membaca kitab santri kelas ibtida` awal Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum Tahun pelajaran 2018/2019?”. Hipotesis yang penulis ajukan yaitu: “Ada hubungan antara penguasaan kaidah nahwu dengan keterampilan membaca kitab santri kelas ibtida` awal Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum. Desain yang digunakan dalam penelitian ini adalah desain penelitian kuantitatif korelatif, untuk mengetahui derajat hubungan antara dua variabel. Alat pengumpulan data yang digunakan adalah angket, dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan teknik analisis data kuantitatif dengan rumus produk moment.

Hasil penelitian menunjukkan ada hubungan antara penguasaan kaidah nahwu dengan keterampilan membaca kitab santri kelas ibtida` awal Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum Bumiharjo Batanghari Lampung Timur. Hal tersebut karena dari hasil uji hipotesis menggunakan rumus *product moment* diketahui nilai r_{hitung} sebesar 0,827, dan ketika dibandingkan dengan nilai r_{tabel} pada derajat kebebasan 69 untuk taraf signifikansi 5% yaitu 0,361. Nilai r_{hitung} lebih besar dari nilai r_{tabel} ($0,827 > 0,361$). Oleh karena itu hipotesis yang peneliti ajukan yaitu ada hubungan antara penguasaan kaidah Nahwu dengan keterampilan membaca kitab pada santri kelas ibtida` awal Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum bumiharjo Batanghari Lampung Timur tahun pelajaran 2018-2019 diterima. Nilai r_{hitung} sebesar 0,827 berada pada rentang nilai 0,80-1,00. Oleh karena itu ada hubungan yang erat antara penguasaan kaidah nahwu dengan keterampilan membaca kitab pada santri kelas ibtida` awal Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum bumiharjo Batanghari Lampung Timur tahun pelajaran 2018/2019.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

ورقة فارغة

صفحة الموضوع

أ..... شعار

ب..... إهداء

ج..... كلمة شكر وتقدير

هـ..... تقرير المشرفين

و..... الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

ز..... إقرار الطالبة

ح..... ملخص البحث باللغة العربية

ي..... ملخص البحث باللغة الإندونيسية

ك..... محتويات البحث

س..... قائمة الجداول

ع..... قائمة الصور

..... قائمة الملاحق

١..... الفصل الأول: المقدمة

..... ١..... أ- الدوافع إلى البحث

..... ٤..... ب- تحقيق المشكلات

..... ٤..... ج- تحديد البحث

د- سؤال البحث

ه- غرض البحث ومنافعه

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الوصف النظري

(١) مهارة القراءة

أ- مفهوم مهارة القراءة

ب- مكونات مهارة القراءة

ج- أهداف تعليم القراءة

د- أنواع القراءة

ه- مؤشرات مهارة القراءة

(٢) كتب التراث

أ- مفهوم كتب التراث

ب- طرائق تعليم كتب التراث

ج- مكانة كتب التراث في نظام تعليم المعاهد الإسلامية ٢٠

د- أهداف تعليم كتب التراث

(٣) السيطرة على القواعد النحوية

أ- مفهوم السيطرة على القواعد النحوية

ب- أهداف تدريس القواعد النحوية

ج- مؤشرات السيطرة على القواعد النحوية

٤) العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة ٢٨.

.....٢٩.....	ب- الدراسات السابقة
.....٣٠.....	ج- فرض البحث
٢١	الفصل الثالث: منهج البحث
٣٢	أ- تصميم البحث
٣٣	ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها
٣٤	ج- التعريف الإجرائي للمتغيرات
٣٦	د- أدوات جمع البيانات
٣٨	هـ- صحة الأدوات وثقتها
٣٨	و- أسلوب تحليل البيانات
٤٠	ز- مراحل تنفيذ البحث
.....٤١.....	الفصل الرابع عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها
.....٤١.....	أ- لمحة عامة عن ميدان البحث
.....٤١.....	١) تاريخ الاختصار عن معهد رياضة العلوم
.....٤٢.....	٢) الرؤية والرسالة لمعهد رياضة العلوم الإسلامي
٤٢.....	٣) أحوال المدرسين والموظفين لمعهد رياضة العلوم الإسلامي
٤٥	٤) أحوال الأدوات والتسهيلات بمعهد رياضة العلوم الإسلامي
.....٤٧.....	٥) أحوال التلاميذ لمعهد رياضة العلوم الإسلامي
.....٤٧.....	ب- عرض بيانات البحث ومناقشتها
٤٧.....	١) عرض بيانات البحث عن السيطرة على القواعد النحوية...
٥١	٢) عرض بيانات البحث عن مهارة القراءة
.....٥٥.....	ج- تحليل البيانات ومناقشتها

الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات

.....٦٢.....

أ- الخلاصة

.....٦٢.....

ب- الاقتراحات

.....٦٣.....

المراجع العربية

المراجع الإندونيسية

السيرة الذاتية للباحثة

قائمة الجداول

الجدول الصفحة

الجدول الأول أحوال المدرسين والموظفين بمعهد رياضة العلوم الإسلامي

للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م٤٣

الجدول الثاني أحوال الأدوات والتسهيلات بمعهد رياضة العلوم الإسلامي ٤٥

الجدول الثالث أحوال التلاميذ بمعهد رياضة العلوم الإسلامي٤٧

الجدول الرابع بيانات الاستبيان عن السيطرة على القواعد النحوية٤٨

الجدول الخامس مستويات أجوبة الاستبيان للقواعد النحوية٥٠

الجدول السادس بيانات الاستبيان عن مهارة القراءة٥١

الجدول السابع مستويات أجوبة الاستبيان للقواعد النحوية٥٤

الجدول الثامن الجدول العملي لمعرفة العلاقة بين السيطرة

على القواعد النحوية ومهارة القراءة٥٦

الجدول التاسع تفسير قيمة rxy٦١

قائمة الصورة

الصفحة	الصورة
.....٤٥	الصورة الأولى الهيكل التمظيمي لمعهد رياضة العلوم الإسلامي

قائمة الملاحق

الملحق

الصفحة

١. عناصر البحث العلمي ٦٦
٢. الاعتماد لقيام البحث من جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج ... ٧٠
٣. الاعتماد بعد قيام البحث من معهد رياضة العلوم الإسلامي
- بومي هارجو ٧١
٤. الاستبيان ٧٢
٥. بطاقات الإشراف ٧٩
٦. بطاقة الحرية لاستيعارة الكتب في مكتبة جامعة ميترو الإسلامية
- الحكومية بلامبونج ٨٠
٧. صُور أنشطة البحث ٨١
٨. السيرة الذاتية للباحثة ٨٣

الفصل الأول

المقدمة

أ- الدوافع إلى البحث

اللغة تهيئ للفرد فرصاً كثيرة للانتفاع عن طريق القراءة وزيادة الفهم للمعلومات يزيد إنتاجها الفكري مرحلة بعد مرحلة، وعن طريق القراءة يتزود الفرد بالأفكار والمعلومات، وبها يتمرن التلميذ قوة التفكير، وكيفية تفهم المعاني والمقاصد، كما أن التلميذ يتمرن أساليب التفكير المنظمة ويستفيد بالمعلومات والمنافع المضمونة في المقروءات، وعلى ذلك فيلزم على المدرس أن يوجه التلاميذ ويدربهم على القراءة وأن يركز في أول تعليم القراءة صحة نطق الحروف والكلمات، والاهتمام بعلامات التقييم عند القراءة، ثم بعد ذلك أن يوجه التلاميذ على الترتيم المناسب، وتفهم المحتويات والمقاصد في المقروءات. من الشرح المذكور، يهتم تعليم القراءة العربية على التلاميذ منذ أبكر السنوات، يتيح بذلك أوسع الأوقات والفرص لجودة النطق وحسن الأداء الصوتي، وتحصيل المرونة عند القراءة بدون العوائق اللسانية، ثم بعد ذلك معرفة معاني المفردات لفهم المقروءات، ومهارة الاستنتاج وإعادة التعبير، وعلى ذلك يقبل التلاميذ عدة المشكلات عند تعليم القراءة العربية من جهة نطق الحروف وفهم المقروءات، وتزداد هذه المشكلة حين لا يعتاد التلاميذ على القراءة العربية أو يضعفون في القواعد.

ثم من المعلوم، أن مواد القراءة العربية هي من المواد التي أكثر صعوبة لدى التلاميذ، لارتباطها بالقواعد وترجمة مفرداتها، وهذا يعني أن تعليم مواد

القراءة العربية أشد الحاجة إلى الطريقة التي تستطيع مساعدة الطلاب على فهم القواعد اللغوية وترجمة المفردات والجملة من اللغة الأجنبية إلى لغة الأم، أو إلى اللغة القومية.

إضافة إلى الشرح المذكور، ترتبط مهارة القراءة العربية بالسيطرة على القواعد النحوية، كما ذكر عبد العليم إبراهيم "القواعد تربى التلاميذ القدرة على التعليل والاستنباط وتعويدهم دقة الملاحظة، والموازنة بين التراكيب المختلفة والمتشابهة، وهي تُمرّن التلاميذ على دقة التفكير، وعلى البحث العقلي، والقياس المنطقي."^١

ثم من المعلوم، أن مواد القراءة العربية هي من المواد التي أكثر صعوبة لدى التلاميذ، لارتباطها بالقواعد وترجمة مفرداتها، وهذا يعني أن تعليم مواد القراءة العربية أشد الحاجة إلى السيطرة على القواعد اللغوية وترجمة المفردات والجملة من اللغة الأجنبية إلى لغة الأم، أو إلى اللغة القومية.

بناء على البحث القبلي في معهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية، رأت الباحثة أن تعليم القراءة العربية من برنامج التعليم في ذلك المعهد يعتمد على الكتب الصفراء في أنواع المواد الدراسية، مثل كتب التراث في الفقه. وتلك الكتب الصفراء مكتوبة باللغة العربية من غير ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية، بل ربما كان بعض الكتب مكتوبا بغير الحركات، فيحتاج التلاميذ عند القراءة إلى معرفة إعراب الكلمة أولا قبل القراءة، وهذا يعني أن التلاميذ الذين لا يفهمون القواعد لا يقدرّون على تعيين إعراب الكلمة، وبالتالي لا يقدرّون أيضا على القراءة، وفضلا عن ذلك

^١ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون سنة)، ص. ٢٠٣

يحتاجون أيضا إلى معرفة معاني المفردات كي يقدرّون على ترجمة الكلمات من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية، ولذا يحتاج التلاميذ عند قراءة الكتب الصفراء إلى فهم القواعد والقدرة على ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية.^٢

بناء على المقابلة مع السيد شريف أحمددي، مدرس كتب التراث في فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية، أن مهارة القراءة لدى التلاميذ في الوقت الآن غير المناسب للمستوى المرجو، مثل قلة القدرة على إدراك معاني المفردات، والأفكار الرئيسة، وإدراك المنطوق والمفهوم حول الأفكار في المقروءات، وكذا الاستخلاص والاستنتاج من الأفكار الرئيسة، وأن المدرس في تعليم قراءة كتب التراث يؤكد على طريقة القراءة أي يقرأ المدرس مواد الكتاب ويشرح معانيها من اللغة العربية إلى اللغة الجاوية، وكانت المشكلات التي تعارض التلاميذ في قراءة كتب التراث هي ضعفهم في القواعد وظهرت تلك المشكلة عند قراءة الكتاب حيث يحس التلاميذ الصعوبة في تعيين إعراب الكلمة فيسبب ذلك إلى الخطاء في نطق الحركات، وكذا في نطق الكلمة المتغيرة بسبب اختلاف مكانة الكلمة في سياق الكلام، ومن جهة أخرى، يشعر التلاميذ الصعوبة في ترجمة المفردات أو الكلمة في الكتاب، على رغم أنهم يفهمون القواعد المعيّنة.^٣

^٢ البحث القبلي في معهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية، في تاريخ ١١

نوفمبر ٢٠١٧

^٣ المقابلة مع شريف أحمددي، مدرس فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو

بتانجهاري لامبونج الشرقية، في تاريخ ١١ نوفمبر ٢٠١٧

بناء على المقابلة المذكورة، رأت الباحثة المشكلات التي يُبنى عليها هذا البحث، وهي: ضعف التلاميذ في القواعد حيث يحس التلاميذ الصعوبة في تعيين إعراب الكلمة، فيسبب ذلك إلى الخطأ في نطق الحركات عند القراءة، ومن المشكلات أيضا صعوبة التلاميذ في نطق الكلمة المختلفة بسبب اختلاف مكانة الكلمة في سياق الكلام، وربما يفهم التلاميذ القواعد لكن لا يقدرّون على ترجمة الكلمة إلى اللغة الجاوية أو الإندونيسية، وكذا عدم القدرة على إدراك معاني المفردات، والأفكار الرئيسة، وإدراك المنطوق والمفهوم من الكتاب المقروء.

ب- تحقيق المشكلات

بناء على الدوافع إلى البحث السابقة، فيمكن هنا تحقيق المشكلات بما يلي:

١. قلة القدرة على إدراك معاني المفردات والأفكار الرئيسة في المقروءات
٢. قلة القدرة على الاستخلاص والاستنتاج من الأفكار الرئيسة
٣. ضعف التلاميذ في القواعد عند قراءة الكتاب حيث يحس التلاميذ الصعوبة في تعيين إعراب الكلمة
٤. الخطأ في نطق الحركات بسبب اختلاف مكانة الكلمة في سياق الكلام،
٥. يشعر التلاميذ الصعوبة في ترجمة المفردات أو الكلمة في الكتاب

ج- تحديد البحث

إضافة إلى تحقيق المشكلات المذكور، فيمكن هنا تحديد البحث بدراسة العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث

لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

ج- سؤال البحث

بناء على تحديد البحث السابق، فتقدم الباحثة سؤال البحث، وهو:
هل توجد العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م؟

د- غرض البحث ومنافعه

(١) غرض البحث

اعتمادا على سؤال البحث السابق، فيهدف هذا البحث معرفة العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م.

(٢) منافع البحث

أ -يرجى أن يكون هذا البحث نافعا لمساهمة المعلومات العلمية حول السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة
ب -يرجى أن يكون هذا البحث مفيدا علميًا لطلبة ومدرس فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الوصف النظري

(١) مهارة القراءة

أ- مفهوم مهارة القراءة

المهارة في المجال التربوي هي صفة راسخة لدى الطالب الحاصل من عملية التعلم بحيث يكون متقنا للعمل، ويؤديه بأحسن الأداء، وهي تمثيل عن قدرة الشخص ونباهته وفطنته وذكائه في أداء عمل من الأعمال.

المهارة (*skill*)، هي "السهولة، والدقة، (عادة) في أداء عمل حركي".^١ وعبر أحمد عبده عوض مفهوم المهارة وهي "الأداء المتقن القائم على الفهم"^٢

أما مفهوم القراءة فقد ذكر أحمد مذكور أن القراءة هي "تعرفٌ على الرموز المطبوعة، وفهمٌ لهذه الرموز المكنونة للجملة والفقرة

^١ أرشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، (القاهرة: دار الفكر العربي،

٢٠٠٤) ص. ٢٩

^٢ أحمد عبده عوض، مداخل تعليم اللغة العربية، (مكة المكرمة: مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٠)، الطبعة

الأولى، ص. ٤٠

والفكرة والموضوع"^٣ وبعبارة أخرى، يمكن توضيح مفهوم القراءة بأنه
"رؤية الرموز المطبوعة بالعين، مع تدبرها والتفكير فيها."^٤

Keterampilan membaca (maharah al-qiraah/ reading skill)

adalah kemampuan mengenali dan memahami isi sesuatu yang tertulis
(lambang lambang tertulis) dengan melafalkan atau mencernanya di
dalam hati.^٥

وعبر عبد المنعم أحمد بدران "القراءة البصرية عملية يراد بها
إدراك الصلة بين لغة الكلام السانية ولغة الرموز الكتابية، التي تقع
عليها العين، وهي نشاط فكري لاكتساب القارئ معرفة إنسانية من
علم وثقافة وفن ومعتقدات."^٦ وهذا التعريف يناسب بما ذكر عبد
العليم إبراهيم أن القراءة هي "عملية يراد بها إيجاد الصلة بين لغة
الكلام والرموز الكتابية، وتتألف لغة الكلام من المعاني والألفاظ التي
تؤدي هذه المعاني."^٧

اعتمادا على التعاريف المذكورة، يمكن أن يقال أن القراءة هي
المهارة اللغوية التي تشتمل على قدرة بصرية صوتية أو صامتة ، يفهم
بها الفرد ويعبر بها ويؤثر فيمن حوله بها، وتعني القراءة استخلاص

^٣ على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الشولف للنشر والتوزيع، ١٩٩١) ص. ١٢٨

^٤ جامعة المدينة العالمية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، (مدينة: جامعة مدينة، ٢٠١١) ص. ٢٢٠

^٥ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2011).h. 151

^٦ عبد المنعم أحمد بدران، التحصيل اللغوي وطرق تنميته، (اسكندرية: العلم والإيمان لنشر والتوزيع،

٢٠٠٨)، ص. ٢١

^٧ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون سنة)، ص. ٥٧

المعنى من المادة المكتوبة وتحليل رموزها، كما أنها عملية معقدة تماثل جميع العمليات، تستلزم الفهم، والربط، والاستنتاج عن طريق الاتصال بالمقروءات، ولذلك كانت القراءة في حقيقتها هي محاولة القارئ لتناول المعلومات من النصوص المكتوبة بتعرُّف الرموز المطبوعة، وتحليل المقروءات واستنتاج المعاني حسب دلالتها.

ب) مكونات مهارة القراءة

تتكون مهارة القراءة في صفة عامة من العناصر التي تبنى عليها القراءة، كما في الرأي التالي:

Keterampilan membaca mengandung tiga unsur. *Pertama*, suatu proses kegiatan yang aktif kreatif. *Kedua* objek dan sasaran kegiatan membaca adalah lambang tertulis sebagai penuangan gagasan atau ide orang lain. *Ketiga*, adanya pemahaman yang bersifat menyeluruh.⁸

بناء على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن مهارة القراءة تتكون من ثلاثة العناصر، الأولى: عملية القراءة التي تدل على نشاط فكري وحسي، والثانية الهدف وموضوع القراءة الذي هو الرموز المكتوبة كوسيلة للتعبير عن الأفكار إلى الغير، والثالثة فهم كلي عما يتعلق بموضوع القراءة.

نظرا إلى عناصر القراءة المذكورة، فتمثل القراءة عملية التي فيها عدة عناصر، حيث لا يمكن إهمال بعض العناصر عن بعض، فتحصل القراءة الهادفة والفعالة لدى القارئ ذي الإبداعية، الذي له

⁸Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2012) h. 111

قوة الفكر للتفهم وقوة الحس للتبصير، وهو يبذل جهده وفكره لتفهم ما يقصده الكاتب في المقروءات أي ما يعبره الكاتب في المقروءات، وأن يكون للقارئ قدرة على الاستنتاج والتلخيص بعد تمام عملية القراءة.

وفي معنى آخر أن القراءة عملية فكرية وحسية تتكون من العناصر اللازمة لتؤدي إلى أهدافها، منها معرفة الرموز والحروف والكلمات والفهم أي ربط الكلمات والمفردات بالمعنى الكلي للنص، والاستيعاب وهو جزء من الفهم ويتعلق بربط المعلومات المقروءة بالمتخزين المعرفي السابق والمتراكم للقارئ، والتذكر أي القدرة على التخزين الأساسي للمعلومات بفعالية وكفاءة، والاستدعاء أي القدرة على استعادة المعلومات المحفوظة عند الحاجة.

وبالتالي فأإن عملية القراءة الفعالة لا يستغني عن التحليل أي ربط الفصول والأبواب بالأفكار الرئيسية والخلوص بالنتائج وتشغيل الذهن كما لا يستغني أيضا عن التفكير في حل المشكلات والوصول إلى قرارات عملية واقعية والتغيير نحو الأفضل.

(ج) أهداف تعليم القراءة

إن الأهداف في تعليم القراءة هي تعويد الطلبة على القراءة السليمة وتمرينهم على استخدام أجهزتهم الصوتية لتلفيز المقروءات قراءة صحيحة، ويراد بالأجهزة الصوتية هنا اللسان، فإنه بالقراءة يمكن أن يُدرَّب بتلفيز المقروءات التي تتضمن على الرموز الصوتية،

والحروف والكلمات، وكذا يُهَدَف أيضا من عملية القراءة إدراك المعاني التي تتضمن تلك المقروءات.

١- أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية

٢- أن يتمكن من قراءة نص، قراءةً جهريةً بنطق صحيح

٣- أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغير التراكيب

٤- أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق، والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة

٥- أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها

٦- أن يقرأ بفهم وانطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها

٧- أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل، وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسة

٨- أن يتعرف علامات التقييم، ووظيفة كل منها

٩- أن يقرأ بطلاقة دون الإستعانة بالمعاجيم، أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين

١٠- أن يقرأ قراءة واسعة، ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث مع تحديد

وتحليل المعاني ونقدها، وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية والإسلامية.^٩

في ضوء الرأي السابق، يُفهم أنه يهدف بطريقة القراءة، إمكانية الطلبة على ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية، وكذا يهدف بها أن يتمكنوا على استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغير التراكيب، وكذا يهدف بها قدرة الطلاب على تحقيق الحروف العربية، والكلمة الخفية، وعلامات الترقيم حتى يستطيعوا على نطقها بالدقة والمرونة، وأن يستطيعوا على نطق الكلمات العربية مع مراعاة أسلوبها الجيدة.

د) أنواع القراءة

"تنقسم القراءة من حيث الأداء إلى قراءة صامتة، وقراءة جهرية"^{١٠} وأوضح Acep Hermawan أنواع القراءة بالعبارات التالية:
 "Membaca secara garis besarnya terbagi ke dalam dua bagian, yaitu membaca nyaring (*al-qiroah al jahriyyah*) dan membaca dalam hati (*al qiroah al-shamitah*)"^{١١}

وبعبارة أخرى يمكن تقسيم القراءة بالاعتماد على الرأي التالي:

^٩ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه، (الرياض: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٨٨

^{١٠} جامعة المدينة العالمية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، ص. ٢٢٢

^{١١} Acep Hermawan *Metodologi.*, h. 144

1. Membaca nyaring (*qira'ah jahriyyah*).

Membaca nyaring dilakukan oleh siswa, dengan penekanan pada: Ketepatan bunyi bahasa Arab baik dari segi *makhraj* maupun sifat-sifat bunyi yang lain, ketepatan irama dan ekspresi, kelancaran, tidak tersendat-sendat penguasaan tanda baca. Pelaksanaan pengajaran dengan metode membaca nyaring

2. Membaca dalam hati (*qira'ah shamitah*).

Membaca dalam hati bertujuan untuk memperoleh pengertian pokok pikiran dan rinciannya. sebelum kegiatan enciptakan suasana kelas yang tertib sehingga memungkinkan siswa berkonsentrasi kepada bacaannya.¹²

وكما عبر رشدي أحمد طعيمة تقسيم القراءة على ما يلي:

١ - القراءة الجهرية

أن يتعلم الدارس أشكال الحروف العربية في مواقعها المختلفة.
أن يجيد الدارس نطق الأصوات العربية وأداء الخصائص اللفظية للغة العربية.

٢ - القراءة الصامتة

أن يتدرب على تعيين الأفكار الرئيسة في المادة المقروءة.^{١٣}

اعتمادا على الرأي المذكور، فتقسم القراءة على القسمين، وهما القراءة الصامتة، والقراءة الجهرية، أما القراءة الصامتة فهي القراءة التي تحصل لدى القارئ المعاني والأفكار من الرموز المكتوبة من دون الاستعانة بالعناصر الصوتية، أو النطق أي أن البصر والعقل في القراءة الصامتة هما العنصران الفاعلان في أدائها، وهي

¹²J. Sutarjo, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (Klasik dan Kontemporer)* (Bandar Lampung: Anugerah Utama Raharja, 2013), h. 68

¹³رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه*، (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية

في إطار هذا المفهوم يجرّد القاريء عن الإشتغال بنطق الكلام ،
ويوجه اهتمامه إلى فهم ما يقرأ.

هـ) مؤشرات مهارة القراءة

ترجع مؤشرات مهارة القراءة في صفة عامة إلى قدرة الطالب
على القراءة بالدقة والمرونة، وإدراك معاني المفردات والأفكار
الرئيسية في ضمن المقروءات، وبالتفصيل فكانت مؤشرات مهارة
القراءة تأتي على المؤشرات التالية:

1. Membaca dengan lancar, cermat dan tepat, dan lain-lain.
2. Menentukan arti kosa kata dalam konteks kalimat tertentu
3. Menemukan fakta tersurat dalam teks
4. Menemukan makna tersirat dalam teks
5. Menemukan ide pokok dalam paragraf
6. Menemukan ide penunjang dalam paragraf
7. Menghubungkan ide-ide yang terdapat dalam bacaan;
mensarikan, menyimpulkan ide pokok bacaan;
8. Menangkap pesan sebuah bacaan dengan cepat,
mengomentari dan mengkritisi bacaan.¹⁴

نظرا إلى الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن مؤشرات مهارة
القراءة في صفة عامة تتكون من الجهتين، وهما النطق والفهم، أما
من جهة النطق فيشتمل تقييم مهارة القراءة على الدقة والمرونة عند
القراءة، وأما من جهة الفهم فيشتمل على إدراك معاني المفردات،
والأفكار الرئيسية، وإدراك المنطوق والمفهوم حول الأفكار في
المقروءات، وكذا الاستخلاص والاستنتاج من الأفكار الرئيسية.

¹⁴ M.Ainin, dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2006), h.

٢- كتب التراث

أ) مفهوم كتب التراث

ذكر رمضان عبد التواب "وأصل كلمة: (تراث) مأخوذ من الفعل (ورث)، بإبدال الواو تاء، بسبب ما يسمى في علم اللغة باسم القياس الخاطئ، إذ قد يؤدي هذا النوع من القياس إلى نشوء كلمات جديدة في اللغة، فإن بناء (اتبع) مثلاً، والتاء فيها أصلية أدى إلى توهم أن (اتخذ) من : (تخذ) مع أنها من : (أخذ)، وبذلك نشأت كلمة جديدة، هي: (تخذ-^{١٥})

في ضوء الرأي السابق، يفهم أن كلمة التراث مأخوذة من (ورث)، بسبب القياس الخاطئ في علم اللغة، كما ورد في كلمة (اتخذ) التي أصلها أخذ بالهمزة في الأول، ثم توهم أنها من (تخذ)، فنشأت كلمة جديدة وهي (تخذ)

أما مفهوم التراث بالمعنى الاصطلاحي، فقد ذكر محمد هارون " التراث هو تلك الآثار المكتوبة الموروثة التي حفظها التاريخ كاملة أو مبتورة فوصلت إلينا"^{١٦}

^{١٥} رمضان عبد التواب، مناهج تحقيق التراث بين القدمى والمحدثين، (القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٥)،

ص. ٨

^{١٦} عبد السلام محمد هارون، قطوف أدبية، دراسة نقدية في التراث العربي، (القاهرة: مكتبة السنة،

١٩٨٨)، ص. ٢٩

أما مفهوم كتب التراث الذي تعتمد عليها الباحثة هنا يرجع إلى كتب التراث المعروفة لدى المعاهد الإسلامية بإندونيسيا باسم الكتب الصفراء وهي كما يراه Ahmad Zahro يعرف بما يلي:

Kitab kuning yaitu kitab yang berisi ilmu-ilmu ke-Islaman yang ditulis dengan huruf Arab, tanpa *syakl* (tanda baca) sehingga disebut juga 'kitab gundul'. Disebut kitab kuning karena umumnya kitab-kitab ini dicetak di atas kertas kuning, berkualitas rendah dan kadang-kadang lembarannya lepas tak terjilid. Istilah kitab kuning masih melekat, walaupun ketika dicetak ulang, kitab-kitab tersebut sudah tidak berwarna kuning lagi, melainkan sebagian besar sudah berwarna putih.¹⁷

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أنه يقصد بكتب التراث عند المعاهد الإسلامية بإندونيسيا هي الكتب التي تتضمن محتوياتها التعاليم الإسلامية المكتوبة باللغة العربية من غير الحركات وعلامات الترقيم، والتي كثر طبعها في الأوراق الصفراء حتى يشتهر تسميتها بالكتب الصفراء وإن كانت في العصر الحديث أكثر طبعها في الأوراق البيضاء.

وفي رأى فتحي حسن ملكاوي، إن كتب التراث في الموضوعات المختلفة كتبها مؤلفوها من أجل أن تقرأ، وتكون مادة للتعليم في مرحلة من مراحل عمر المتعلمي. وهذا المعنى يمكن القول إن التراث العربي الإسلامي المكتوب في معناه العام هو تراث تربوي تعليمي. وثمة معنى آخر للتراث التربوي الإسلامي. وهو ذلك التراث الذي يتضمن موضوعات عن التربية والتعليم بالمعنى الخاص، أي الكتب التي تحتوي مادة عن واحد أو أكثر من الموضوعات الآتية: العلم، والمعلم، والمتعلم، وطرق التعليم ومناهج التعليم، ومؤسسات التعليم، وتمويل التعليم،

¹⁷ Ahmad Zahro, *Tradisi Intelektual NU*, (Yogyakarta: LKiS, 2004), h. 29

وإجازات التعليم. وغير ذلك مما له صلة بالتعلم والتعليم، سواء أكان منه عرض هذه المادة منهجاً فقهياً أو فلسفياً أو تاريخياً أو أدبياً أو صوفياً.^{١٨}

ومفهوم التراث يقتضي بالضرورة أن يشتمل على ذكر دلالة النقل والاستمرار والتي هي في صميم معنى التراث من حيث اللغة و الاصطلاح، فالتراث الثقافي يعبر عن العادات والتقاليد لمجتمع من المجتمعات، فهو يمثل الذاكرة الحية للفرد والمجتمع التي بها يمكن معرفة هويته وانتمائه الى شعب وحضارة من الحضارات ويجمع بين الشقين المادي والفكري ويكون شهادات حقيقية ملموسة بذاكرته التاريخية وبالتالي فهو يعد من أكبر مظاهر الحضارة الإنسانية. وعلى ذلك فالتراث العربي، هو المخزون الثقافي والمتوارث من قبل الأجداد، والمشتمل على القيم الدينية والتاريخية والحضارية والشعبية، بما فيها من عادات وتقاليد سواء كانت هذه القيم مدونة في التراث أم ماثلة بين سطورها، أو متوارثة أو مكتسبة بمرور الزمن وبعبارة أكثر وضوحاً: إن التراث هو روح الماضي وروح الحاضر وروح المستقبل بالنسبة للإنسان الذي يحيا، وتموت شخصية وهويته إذا ابتعد عنه، سواء في أقواله أو أفعاله.

ويوجد كثير من المصطلحات عن الكتب المدروسة في المعهد الإسلامي، منها كتب التراث والكتب القديمة، والكتب الصغرى

^{١٨} فتحي حسن ملكاوي، التراث التربوي الإسلامي: حالة البحث فيه، ونحات من تطوره، وقطوف من

نُصوصه، (عمان: مكتبة الأردن، ٢٠١٧)، ص. ٤٧٩

والأوراق الصفراء، وعادة يفهم بالكتب التراثية الكتب الدينية التي تكتب باللغة العربية ألفها العلماء القديمة خاصة من العرب. وهي بهذا المفهوم تمثل تفكير العلماء المتقدمين لتكون مراجع في التعليم الديني خاصة في الفقه والأخلاق.

وكان تعليم كتب التراث من خصائص التعليم في المعهد الإسلامي، الذي يشير بصفة عامة إلى الكتب القديمة (الكلاسيكية) ويكاد كل المواد الدراسية في المعهد الإسلامي يعتمد على تلك الكتب القديمة، سواء كانت في المرحلة الإعدادية، أم في المرحلة الثانوية، أم في المرحلة العالية.

وكما عبر محمد بشوني مفهوم كتب التراث المعروف في المعاهد الإسلامية بإندونيسيا باسم الكتب الصفراء كما يلي:

تحتل كتب السلف المعروفة لدى الإندونيسين بالكتب الصفراء (*kitab kuning*) مكانة أساسية في أوساط المعاهد الداخلية المعروفة ببيسانترين. والكتب الصفراء هي من مؤلفات العلماء المسلمين في العصور السابقة وأصبحت الآن من المقررات المميزة تحتوي على مختلف العلوم الدينية لأبناء البيسانترين. ومن خلال هذه الكتب تعلّم الطلاب شتى العلوم الدنية والثقافة الإسلامية بتوارث الأجيال.^{١٩}

^{١٩} محمد بشوني، مقدمة في كتاب *الحلقة الفكرية بشرح المنحة الخيرية*، (جاكرتا: وزارة الشؤون الدينية

اعتمادا على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن كتب التراث المعروفة لدى المعاهد الدينية في إندونيسيا باسم الكتب الصفراء هي الكتب التي ألفها العلماء المتقدمون وأصبحت الآن من المقررات المميزة تحتوي على مختلف العلوم الدينية لأبناء المعاهد الإسلامية، وهي من جهة هذا المفهوم تعد من التراث الإسلامي، حيث يلتقي أجيال المسلمين في هذا العصر من أسلافهم نقلا متواترا ومستمرا من خلال تعليم تلك الكتب ومراجعتها.

ومن المعلوم أن الكتب الصفراء التي انتشرت واعتمدت عليها المعاهد الإسلامية بإندونيسيا من نوع التراث الإسلامي، لأنها في الحقيقة تدوين أفكار العلماء المسلمين المتقدمين في عدة المجالات وشتى المعارف الدينية، من النحو والصرف والفقه والعقيدة وغير ذلك، فكانت الكتب الصفراء في ذاتها تمثل أيضا جسور المعارف وسلسلة العلوم لأن العلماء في زمن معين يتلقون العلوم ممن خلفهم، وهكذا حتى انتهى إلى عهد النبي صلى الله عليه وسلم.

ب) طرائق تعليم كتب التراث

يتميز النظام التعليمي لدى المعاهد الإسلامية في إندونيسيا من جهة أنها يقوم معظم عملية تعليمها على طرق التدريس التقليدية، والتي تظهر من قوة دور المدرس أو الشيخ في التعامل التربوي، سواء كان داخل الفصل أم خارجه.

عبر Abdul Mudjib و Jusuf Muzakir أن طريقة تعليم كتب التراث لدى المعاهد الإسلامية على التقسيم العام تتكون من طريقة الحلقة (wetonan)، وطريقة العرض (sorogan)، كما في الرأي التالي :

1. Metode wetonan (*halaqah*- Metode yang di dalamnya terdapat kiai yang membaca kitab dalam waktu tertentu, sedangkan santri membawa kkitab yang sama lalu santri mendengar dan menyimak bacaan kiai. Metode ini digunakan sebagai prosese belajar mengaji secara kolektif.
2. Metode sorogan. Metode ini santrinya sukup pandai men-sorogkan (mengajukan) sebuah kitab kepada kiai untuk dibaca di hadapannyam kesalahan membaca langsung dibenarkan kiai. Metode ini dapat dikatakan sebagai proses belajar mengajar individual.²⁰

وذكر أحمد الزركشي أن طريقة التعلم في المعاهد الإسلامية تتنوع على ثلاثة أنواع بالتنوع التالي:

- ١ - العرض (sorogan)، وهي عرض القراءة على الشيخ أو عرض الفهم والترجمة، وهنا منح الشيخ الإجازة على صحة القراءة وعلى جودة فهم التلميذ ودقة الترجمة.
- ٢ - التلقين العام (wetonan) وصورة هذه الطريقة أن يلقي الشيخ المحاضرة العامة أمام التلاميذ في نوع من الكتب.
- ٣ - المشاورة، وهذا النوع نادر الوقوع ولا توجد إلى للمتفوقين من الطلبة، وهي حلقة بحث المسائل الفهية أو غيرها ويشترط أيضا التمكن من اللغة العربية.^{٢١}

²⁰ Abdul Mudjib dan Jusuf Muzakir, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), h. 236

^{٢١} أحمد هداية الله الزركشي، اللغة العربية في إندونيسيا، دراسة وتاريخها، رسالة للحصول على درجة

الدكتوراة، (لاهور: جامعة البنجاب، ١٩٩١)، ص. ٩٣

يفهم من الرأي المذكور، أن طريقة تدريس كتب التراث في المعهد الإسلامي ترجع من جهة عامة إلى ثلاث طرق، وهي طريقة الحلقة (wetonan) وطريقة العرض (sorogan)، وطريقة المشاورة. أما طريقة الحلقة فهي طريقة تجري عملية التعليم فيها على المحاضرة والتلقين العام، يقرأ المدرس كتابا معيناً باللغة العربية مع ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية أو إلى اللغة الجاوية يستمع الطلاب تلك القراءة ويكتبون معانيها في اللغة الإندونيسية، وتركز هذه الطريقة إلى سيطرة أنشطة المدرس وقلة أنشطة الطلاب، حيث كان أكثر الأنشطة التعليمية تحت سيطرة المدرس، وإنما أنشطة الطلاب في هذه الطريقة الاستماع والكتابة، من غير التحليل أو الاستنتاج عما يقرؤه المدرس.

أما طريقة sorogan فهي طريقة تمثل تعريض الكتاب المعين من الطالب إلى الأستاذ أو الشيخ، حيث يقرأ الطالب المواد التي درسها أمام الأستاذ كلمة بعد كلمة، مع ترجمة معانيها من العربية إلى الإندونيسية، يسمعها الأستاذ ويصلح ما يقرؤه الطالب عند وجود الخطأ أو يبين ما يقتضي الشرح، ويمكن حين ذاك تبادل الآراء بينهما من خلال السؤال والجواب .

ج) مكانة كتب التراث في نظام تعليم المعاهد الإسلامية

أن كتب التراث عند المعاهد الإسلامية بإندونيسيا لها مكانة رئيسة حيث أن أكثر الكتب الدراسية المقررة وفق المناهج الدراسية عندها أكثر الاعتماد على الكتب القديمة أي الكلاسيكية، التي ألفها

العلماء المتقدمون في مختلف فروع العلوم من الفقه، والتفسير، والحديث، والأخلاق، والنحو والصرف، وغير ذلك.

Dalam dunia pesantren, posisi kitab kuning sangat strategis, karena kitab-kitab kuning dijadikan sebagai *text books*, *references*, dan kurikulum dalam sistem pendidikan di pesantren. Selain sebagai pedoman bagi tata cara kebersamaan kitab kuning difungsikan juga oleh kalangan pesantren sebagai referensi nilai universal dalam menyikapi segala tantangan kehidupan.²²

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن كتب التراث تحتل مكانة مهمة عند المعاهد الإسلامية بإندونيسيا حيث أن المناهج الدراسية فيها تعتمد على كتب التراث لتكون كتباً مدرسية ومراجع كدليل موجه عند أبناء المعاهد في مواجهة التحديات المتعلقة بحياتهم.

نظرا إلى مكانة كتب التراث المذكورة، يمكن أن يقال أن كتب التراث عند المعاهد الإسلامية ليست لها وظيفة مرجعية تعليمية فقط، بل لها وظيفة داعمة لتنمية القيم الإسلامية الخاصة مثل القيم الأخلاقية والعبودية، وكذا نوع التعامل بين الطالب والأستاذ، والذي يدل في صفة عامة إلى التعامل التقليدي الناشئ من كتب العلماء المتقدمين.

إنّ لكتب التراث مكانة خاصة عند المعاهد الإسلامية حيث أن تعليمها من برنامج ونظام التعليم في المعاهد الإسلامية، وتعتمد كتب التراث هنا على الكتب المعروفة عند المعاهد الإسلامية باسم الكتب الصفراء المتنوعة من كتب النحو والصرف والفقه والتفسير والحديث والأخلاق وغير ذلك.

²² Abdullah Aly, *Pendidikan Islam Multikultural di Pesantren*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011), h. 185

وتعتبر الكتب الصفراء أبرز الوثائق الدينية التي تبرز الصلات بين طلبة المعهد الإسلامي في الوقت الحديث وعلمائهم المتقدمين، فهي إلى جانب ذلك أهم وسائل الإعلام للتعريف بأفكار العلماء والمؤلفين فما يزال تأثير كتب التراث واضحاً في كونها مرجعاً رئيساً لدى أبناء المعاهد الإسلامية لحل المشكلات الدينية والمعاملات الاجتماعية.

Di kalangan masyarakat Pesantren, kedudukan kitab kuning ini saling melengkapi dengan kedudukan kyai. Kitab kuning merupakan himpunan kodifikasi tata nilai yang dianut masyarakat Pesantren, sedang kyai adalah personifikasi yang utuh (atau yang dianggap demikian) dari sistem tata-nilai itu. Keduanya hampir hampir tak terpisahkan. Seorang kyai baru disebut kyai, apabila ia benar-benar telah memahami dan mendalami isi ajaran-ajaran yang terdapat dalam kitab kuning, dan mengamalkannya dengan penuh kesungguhan dan keikhlasan.²³

وأصبح تعليم الكتب الصفراء (الكلاسيكية) من العناصر المهمة في المعهد الإسلامي السلفي. تشير إلى الكتب التقليدية التي تحتوي على دروس دينية إسلامية، وتحتل الكتب الصفراء في نظام التعلم المعهد الإسلامي مرجعاً تعليمياً في مختلف مستويات التعليم. ويعزز استخدام الكتب الصفراء ارتباط أفكار العلماء المتقدمين كمرجع في مختلف التخصصات علمهم، سواء في مجال العقيدة، والفقه، والأخلاق، وغير ذلك، من خلال تدريسها مباشرة الذي يلقيه الشيخ أو الاستاذ.

د) أهداف تعليم كتب التراث

يمثل تعليم كتب التراث نقل فكرة أمم وشعوب وأقوام قديمة، وكذا لغتهم وأفكارهم وعقيدتهم وممارساتهم الحياتية، وإنجازاتهم وأعرافهم من عادات وتقاليد وتأتي اللغة في مقدمة الموروثات التي تشكل ملامح

²³Masdar F. Mas'udi, *Mengenal Pemikiran Kitab Kuning*, (Jakarta LP3ES, 2005), h. 56

التراث، لأنها وحدها المعبرة عن العادات والتقاليد والأعراف عن الإنجازات، وفي طليعة الأمم التي ورثت حضارتها عبر اللغة، يأتي التراث الإسلامي باللغة العربية الثرية ومفرداتها ولهجاتها الفصحى.

ويلعب تعليم كتب التراث دورا مهما في انتشار العلوم الدينية والفقهية والعلوم اللغوية في المعهد الإسلامي وأصبحت مراجع تعليمية الرئيسة في نظام تعليم المعهد الإسلامي كما أنها المصادر التي يتعلمها أبناء المعهد يعتمدون عليها في حل المشكلات الدينية والاجتماعية. وعبر عبد الحليم أهداف تعليم كتب التراث في المعهد الإسلامي بما

يلي:

Kitab-kitab Islam kiasik. terutama karangan para ulama yang bermazhab Svafi'i, merupakan satu-satunya teks pengajaran formal yang diberikan di pesantren. Tujuan utama dan pengajaran ini adalah untuk mendidik calon-calon ulama-tentunya hal ini berlaku terutama bagi para santri yang tinggal di pesantren dalam waktu yang relatif panjang. Adapun mereka yang tinggal dalam rentang waktu yang pendek—dan tidak bercita-cita menjadi ulama-biasanya mempunyai tujuan untuk menimba pengalaman terutama dalam hal pendalaman jiwa keagamaan. calon-calon ulama yang setia pada paham-paham Islam tradisional²⁴

من الشرح المذكور، ظهرت ارتباط المعاهد الإسلامية من حيث اتجاهها وعقائدها وتقاليدها، حيث يعتمد أبناء المعاهد الإسلامية على كتب الفقه في المذهب الشافعي كما أنهم يرتبط أكثرها يعتمد على عقيدة أهل السنة والجماعة، ومن هذا الاتجاه، فاختار المعهد الإسلامي كتب العقائد المعتمدة عند تلك المؤسسة، واختار كتب الفقه في المذهب الشافعي كما يوجد ذلك في المعاهد الإسلامية الأخرى.

²⁴ Abd. Halim Soebadar, *Modernisasi Pesantren, Studi Transformasi Kepemimpinan Kiai dan Sîsem Pendidikan Pesantren*, (Yogyakarta: LkiS, 2013), h. 42

ومن الجانب اللغوي، يسعى تعليم قراءة كتب التراث إلى تحصيل الأهداف الخاصة التالية:

- ١ - جودة النطق، وحسن الأداء، وتمثيل المعنى
- ٢ - كسب المهارات القرائية المختلفة كالسرعة، والاستقلال بالقراءة والقدرة على تحصيل المعاني، وإحسان الوقف عند اكتمال المعنى.
- ٣ - تنمية الميل إلى القراءة.
- ٤ - الكسب اللغوي، وتنمية حصيلة التلميذ من المفردات والتراكيب الجديدة.
- ٥ - تدريب التلميذ على التعبير الصحيح عن معنى ما قرأه
- ٦ - استخدام المكتبات بصورة سليمة والانتفاع بمحتوياتها.
- ٧ - الفهم بعرض كسب المعلومات أو الانتفاع بالمقروء، أو التسلية والمتعة، أو النقد والتذوق^{٢٥}

ويهدف تعليم كتب التراث تدريب الطالب على التفهم والتفقه في العلوم الدينية عن طريق تقديم المواد في الكتب القديمة وتقريبهم على المعارف والأحكام من مصادرها الأصلية، يرجى من ذلك قدرتهم على حل مشكلاتهم الدينية والدنيوية بالاعتماد على المراجع الدينية التي ألفها العلماء المتقدمون، كما يرجى من ذلك حب الاستطلاع في نفوس الطلبة على محتويات كتب التراث. وتتضمن كتب التراث العلوم الدينية والمسائل الفقهية التي يمكن جعلها مرجعا رئيسا في حل

^{٢٥} أبي ليلى ولي خان المظفر، طرق التدريس وأساليب الامتحان، ص. ١٢٦

المشكلات الدينية والمعاملات الاجتماعية، وبالتالي يستطيع الطلبة أن يتعمقوا في معرفتهم على أفكار العلماء المتقدمين يصلح اتباعهم في الأعمال اليومية.

٣- السيطرة على القواعد النحوية

أ) مفهوم السيطرة على القواعد النحوية

السيطرة في اللغة هي مصدر سَيَطَرَ الدال على معنى التحكم والضبط،^{٢٦} وأما النحو في اللغة فله معان كثيرة منها "القصد، والجهة والمقدار، وفي الاصطلاح قواعد يعرف بها أحوال أواخر الكلمة إعرابا وبناء"^{٢٧} وفي تعريف آخر أن علم النحو هو "علم يُعرف به أحوال أواخر الكلم إعرابًا وبناء، فيقصرون بحثه على الحرف الأخير من الكلمة، بل على خاصة من خواصه، وهي الإعراب والبناء"^{٢٨}

إضافة إلى الرأي المذكور يمكن أي يقال أن مفهوم سيطرة القواعد النحوية هنا يشير إلى ضبط الطالب في القواعد التي يُعرف بها أحوال أواخر الكلمة إعرابا وبناء، فيرجع مفهوم السيطرة هنا إلى فهم القواعد النحوية التي تبحث عن أحوال أواخر الكلمة المختلفة

²⁶ <http://www.almaany.com>, diakses tanggal 11 November 2017

^{٢٧} محمد لهاشمي، التوضيحات الجلية في شرح الجرومية، (الكويت: در الظاهرية للنشر والتوزيع،

(٢٠١١)، ص. ٢١

^{٢٨} إبراهيم مصطفى، إحياء النحو، (القاهرة: مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، ٢٠١٢)، ص. ١٧

باختلاف العوامل الداخلة عليها، وبسيطرة هذا العلم، يستطيع الطالب معرفة إعراب الكلمة وعلامتها وعواملها، وكذا يستطيع أن يحقق الجملة الاسمية والفعلية من جهة الإسناد والإعراب ودلالاتها في الحدث أو الزمان.

(ب) أهداف تدريس القواعد النحوية

يهدف تدريس علم النحو في المدرسة الثانوية تحصيل الأهداف التالية:

- ١- تعميق الدراسة اللغوية عن طريق إتمام الدراسة النحوية للتلاميذ، إذ يحملهم ذلك على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين الفقرات، والتراكيب والجمل والألفاظ.
- ٢- تعميق ثروتهم اللغوية عن طريق ما يدرسونه من نصوص وشواهد أدبية تنمي أذواقهم وتقدرهم على التعبير السليم كلاما وكتابة.
- ٣- زيادة قدرة التلاميذ على تنظيم معلوماتهم، وزيادة قدرتهم أيضا على نقد الأساليب التي يستمعون إليها أو يقرؤونها.
- ٤- تعويد التلاميذ على دقة الملاحظة والموازنة والحكم وترقية ذوقهم الأدبي، فدراسة النحو تقوم على تحليل الألفاظ والجمل والأساليب وإدراك العلاقة بين المعاني والتراكيب.^{٢٩}

^{٢٩} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الرياض: دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١)، ص.

ومن الأغراض التي ترمي إليها دروس القواعد ما يأتي:
 تساعد القواعد في تصحيح الأساليب، وخلوها من الخطاء النحوي
 الذي يذهب بجمالها، فيستطيع التلميذ بتعلمها أن يفهم الخطاء
 فيما يكتب فيجتنبه، وفي ذلك اقتصاد في الوقت والمجهود، تحمل
 التلاميذ على التفكير وإدراك الفروق والدقيقة بين التراكيب
 والعبارات والجمل، تنمية المادة اللغوية للتلاميذ بفضل ما يدرسونه
 ويبحثونه من عبارات.^{٣٠}

ج) مؤشرات السيطرة على القواعد النحوية

ترجع مؤشرات السيطرة على القواعد لدى الطلبة إلى
 قدرتهم على فهم أحوال الكلمات، وتغييرها، وأثر العوامل عليها،
 وكذا التمييز بين الكلمات المختلفة في صيغتها ووزنها وإعرابها،
 كما في العبارات التالية:

Indikator pencapaian hasil (IPH) yang dikembangkan dalam pembelajaran tata bahasa (*qawa id*) adalah:

1. Siswa memahami konsep bentukan kata yang sedang dipelajari.
2. Siswa memahami proses perubahan kata yang terdapat dalam bahasa Arab.
3. Siswa dapat membaca bentuk kata tertentu dengan memperhatikan vokal/harakat yang benar.
4. Siswa memahami pengaruh perubahan kata terhadap makna kata.
5. Siswa dapat membedakan antara bentuk kata yang satu dengan yang lain.
6. Siswa dapat menentukan wazan (pola bentukan kata) dalam bahasa Arab.

^{٣٠} جامعة المدينة العالمية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، كتاب المادة 4013 EPED، (جامعة المدينة

7. Siswa dapat mengidentifikasi bentuk kata tertentu dalam teks.
8. Siswa dapat membuat kalimat dengan menggunakan bentuk kata tertentu.³¹

اعتمادا على الرأي المذكور، يمكن هنا أخذ المؤشرات

الدالة إلى السيطرة على القواعد النحوية فيما يلي:

أ - يفهم الطالب اشتقاق الكلمة

ب يفهم الطالب تغييرات الكلمات العربية

ج يستطيع الطالب قراءة الكلمات مع مراعاة الحركات الصحيحة

د - يفهم الطالب أثر تغيير الكلمات على معانيها

هـ يستطيع الطالب تعيين الأوزان العربية للكلمات

و يستطيع الطالب وضع الكلمة معتمدا على الشكل المعين.

٤) العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة

عملية القراءة تتعلق كثيرا بقواعد اللغة التي ترجع إلى القواعد النحوية والصرفية، فالقارئ الماهر يحتاج إلى القواعد النحوية لفهم الإعراب ومكانة الكلمة، كما يحتاج أيضا إلى القواعد الصرفية لتحصيل الأمثلة المختلفة والمعان المقصودة حسب مقاصده، وعلى ذلك فليس للطالب الذي يتمرن الكتابة إلا أن يتقن قواعد النحو. "تتضح علاقة النحو العربي بمهارات اللغة التي تعد ممارسات عملية لقواعد اللغة، فالمستمع والمتكلم والقارئ والكاتب

³¹ Moh. Ainin, *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi dan Kontesktual*, Jurnal Bahasa dan Seni, Nomor 1, Februari 2007, h. 113

لا غنى لهم عن قواعد اللغة حتى تتم عملية الفهم والإفهام والتواصل عن طريقها مع الآخرين بشكل سليم وصحيح وفعال.^{٣٢}

بناء على الرأي المذكور، يفهم أن عملية القراءة تحتاج إلى القواعد النحوية لتكون سليمة من الخطاء في تحديد الإعراب ودلالة المعنى التي صدرت من سياق الإعراب، وهنا يحتاج القارئ عند فهم المقروء أو استنتاج المعنى إلى تعيين إعراب الكلمة وضبطه لأن المعنى يصدر من اللفظ، ويرتبط اللفظ بالإعراب، فحين أراد القارئ أن يستنتج عما قرأه فلا سبيل له إلا أن يدرك ارتباط الإعراب بالمعنى ويلزم عليه أن يُعيّن إعراب الكلمة لمعرفة مكانتها في الكلام مثل الفاعل أو المبتدأ أو الخبر أو غير ذلك.

ب- الدراسات السابقة المناسبة

سبقت عدة البحوث والدراسات التي بحثت عن القواعد النحوية ومهارة القراءة العربية، وهنا تعرض الباحثة وجوه التشابه والاختلاف بين البحوث السابقة وبين هذا البحث، لتعرف مكانة هذا البحث من البحوث السابقة.

سبقت دراسة ميفي أبريلاني تحت موضوع "العلاقة بين سيطرة علم النحو ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر بمدرسة مفتاح الهدى العالية الإسلامية بومي أغونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧م"

^{٣٢} أحمد صومان، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار زهران للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)، ص. ٢٤٤

تناسب الدراسة السابقة بهذا البحث من جهة السيطرة على القواعد العربية، لكن مع وجود الاختلاف بينهما من جهة المهارة المقصودة، ففي هذا البحث تركز الباحث على مهارة القراءة، أما الدراسة السابقة فتركز على مهارة القراءة.

وسبق البحث تحت موضوع "استخدام طريقة القراءة لترقية مهارة القراءة لدى طلبة الفصل الحادي عشر بمدرسة محمدة المهنية الثالثة ميترو للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥" الذي وضعها أيسا فري نوغروغو طالب جامعة جوري سيوو الإسلامية الحكومية ميترو.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة مهارة القراءة، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة المتغير المستقل، ففي هذا البحث، يرجع المتغير المستقل إلى السيطرة على القواعد النحوية، والبحث السابق يرجع إلى طريقة القراءة، ولذلك ظهر اختلاف تركيز هذا البحث من البحث السابق من جهة المادة والمدرسة.

وسبق أيضا البحث تحت موضوع "ترقية مهارة القراءة باستخدام طريقة لعب الأدوار لدى طلبة الفصل الثامن بمدرسة دار الأعمال الثانوية الإسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦، الذي قامت عليها يولي أستيرا، طالبة جامعة جوري سيوو الإسلامية الحكومية ميترو.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة مهارة القراءة، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة المتغير المستقل، ففي هذا البحث، يرجع المتغير المستقل إلى السيطرة على القواعد النحوية، والبحث

السابق يرجع إلى طريقة لعب الأدوار، ولذلك ظهر اختلاف تركيز هذا البحث من البحث البحث السابق من جهة المادة والمدرسة.

ج- فرض البحث

يقصد بفرض البحث هنا جواب مؤقت عن مسائل البحث، معتمدا على النظريات التي تؤسس على متغير البحث، وهو كما قاله Suharsimi Arikunto يعرف بما يلي:

“Hipotesis diartikan sebagai suatu jawaban yang bersifat sementara terhadap permasalahan penelitian sampai terbukti melalui data yang terkumpul”.³³

يفهم من الرأي السابق، أن فرض البحث هو الجواب المؤقت على المسألة المبحوثة، التي تقتضي تحقيقها في ميدان البحث، فتقدم الباحثة من ذلك فرض البحث، وهو "تتعلق السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي يومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م"

³³Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), h. 110

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- تصميم البحث

يعتمد تصميم هذا البحث على البحث الكمي الارتباطي، لأن أكثر البيانات في هذا البحث هي البيانات الكمية التي تحتاج إلى التحليل الكمي.

Metode penelitian kuantitatif dapat diartikan sebagai metode penelitian yang berlandaskan filsafat positivisme, digunakan untuk meneliti pada populasi atau sampel tertentu. Teknik pengambilan sampel pada umumnya dilakukan secara random. Pengumpulan data menggunakan instrumen penelitian, analisis data bersifat kuantitatif/statistik dengan tujuan menguji hipotesis yang ditetapkan.¹

من الرأي السابق يفهم أنّ البحث الكميّ هو البحث الذي يستخدم النهج الاستنباطيّ التحقّقيّ. وهذا النهج ينطلق من الإطار النظري أو الأفكار من الخبراء أو ينطلق من فهم الباحثة نفسها، ثم تطوّر إلى المشكلة مع تقديم حلّها لحصول التحقيق أو رفضه في شكل البيانات الداعمة في ميدن البحث.

إضافة إلى تصميم البحث المذكور، فالبحث الذي تقوم الباحثة هو بحث وصفيّ، وللبحث الوصفيّ عند Suharsimi Arikunto عدّة أنواع، وهي كما يلي:

“Penelitian deskriptif murni atau survey, penelitian korelasi, penelitian komparasi, penelitian penelusuran (*tracer study*), dan penelitian evaluatif.”²

¹Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2019), h. 14

²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, edisi revisi (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), h. 3

يفهم من الرأي السابق، أن طبيعة هذا البحث هي بحث وصفيّ ارتباطي، وهو بحث الذي تجرّبه الباحثة لمعرفة درجة الارتباط بين المتغيرين أو أكثر، بدون تغيير البيانات أو زيادتها أو معالجتها.

ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

(١) المجتمع

المجتمع هنا مجموع الأفراد أو الأشخاص الذين يقع عليهم

البحث، كما يراه Sugiyono هو :

“Wilayah generalisasi yang terdiri atas: obyek/subyek yang mempunyai kualitas dan karekteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.³

نظرا إلى الرأي السابق، فإنّ المجتمع في هذا البحث كل تلاميذ

فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو

بتانجھاري لامبونج الشرقية فمجموع مجتمع البحث في هذا البحث

٩٦ تلميذا.

(٢) العينة وأسلوب اختيارها

العينة هي بعض مجتمع البحث الذي تختاره الباحثة وفُوق

شروط معينة لتمثيل مجتمع البحث، كما يراه Suharsimi Arikunto أن

العينة هي :

“Sebagian atau wakil populasi yang diteliti”.⁴

³Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitaif*, h., 80

⁴Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, h. 174

أما أسلوب أخذ العينة كما قاله Anas Sudijono فهو كما يلي :

“Cara pengumpulan data dengan jalan mencatat atau meneliti sebagian kecil saja dari seluruh elemen yang menjadi objek peneliti”.⁵

بناءً على الرأي السابق فإن العينة هي بعض مجتمع البحث أي بعض تلاميذ الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية أما في طريقة أخذ العينة فتعتمد الباحثة على ما يراه Sugiyono إذا كان مجموع المجتمع (N) ٩٥ شخصاً، يمكن أن تؤخذ عينة البحث (S) بمستوى خطأ ١٠٪، فكان عدد العينة ٧١ شخصاً.^٦

بناءً على الرأي السابق، أخذت الباحثة ٧١ تلميذاً بالطريقة العشوائية (random sampling)، من خلال القرعة، فكان مجموع العينة في هذا البحث ٧١ تلميذاً.

ج- التعريف الإجرائي للمتغيرات

يعرف التعريف الإجرائي للمتغيرات بأنه المفهوم الذي يعطي معنى محسوساً محدداً، ويعطي المعايير أو الخطوات المحسوسة اللازمة لقياس متغير البحث.

“Definisi operasional adalah suatu definisi yang diberikan kepada variabel atau konstruk dengan cara memberikan arti atau menspesifikasikan

⁵Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada: 2010), h.. 28-29

⁶Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), h. 128

kegiatan ataupun memberikan suatu operasional yang diperluakn untuk mengukur konstrak atau variabel tersebut.”⁷

بناءً على الرأي السابق، فتعرض الباحثة متغير البحث كما يلي:

١ - المتغير المستقل (السيطرة على القواعد النحوية)

المتغير المستقل هنا السيطرة على القواعد النحوية، وهي عبارة عن قدرة التلميذ على القواعد النحوية التي يُعرَف بها أحوالُ أواخر الكلمة إعراباً وبناءً، فيرجع مفهوم السيطرة هنا إلى فهم القواعد النحوية التي تبحث عن أحوال أواخر الكلمة المختلفة باختلاف العوامل الداخلة عليها.

أما المؤشّرات (indikator) الدالة إلى السيطرة على القواعد

النحوية فهي كما يلي:

أ - معرفة أحوال أواخر الكلمات من جهة إعرابها

ب - معرفة العوامل الداخلة على الكلمات

ج - معرفة علامات الإعراب حسب اقتضاء العوامل

د - يستطيع التلميذ قراءة الكلمات مع مراعاة الحركات الصحيحة

هـ - يفهم التلميذ أثر تغيير الكلمات على معانيها

و - يستطيع التلميذ وضع الكلمة معتمداً على الشكل المعين.

٢ - المتغيّر التابع (مهارة القراءة)

⁷Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2009), h., 126

المتغير التابع هنا مهارة القراءة، وهي المهارة اللغوية التي تشتمل على قدرة بصرية صوتية أو صامتة، يفهم بها التلميذ ويعبر بها وتعني القراءة استخلاص المعنى من المادة المكتوبة وتحليل رموزها. أما المؤشرات الدالة إلى مهارة القراءة فهي كما يلي:

- أ - القدرة على قراءة النصوص مع المرونة والدقة
 - ب - القدرة على تحديد معاني المفردات في سياق المواد المقروءة
 - ج - إدراك الوقائع المنطوقة في النص
 - د - إدراك الوقائع المفهومة من النص
 - هـ - إدراك الأفكار الرئيسة في الفقرة المقروءة
 - و - إدراك الأفكار الثانية في الفقرة المقروءة
 - ز - القدرة على ربط الأفكار الرئيسة والأفكار الثانية واستنتاجها
 - ح - إدراك المعاني واستخلاصها ونقدها وتحليلها
- د- أدوات جمع البيانات**

(١) الاختبار

الاختبار هنا أداة رئيسة لجمع البيانات عن السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة، والمراد بالاختبار هنا مجموع الأسئلة أو التدريبات يُقصد بها تقييم مهارة القراءة. أما نوع الاختبار الذي تختاره الباحثة، فهو الاختبار اللساني، لأن مهارة القراءة المقصودة هنا هي مهارة القراءة الجهرية. تقدم الباحثة الاختبار إلى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية.

(٢) الاستبيان

"الاستبيان أداة مفيدة من أدوات الحث العلمي للحصول على الحقائق، والتوصل إلى الوقائع والتعرف على الظروف والأحوال ودراسة المواقف والاتجاهات والأراء، يساعد للملاحظة ويكملها، وهو في بعض الأحيان الوسيلة العلمية الوحيدة لقيام بالدراسة العلمية."^٨

تستخدم الباحثة الاستبيان لنيل البيانات عن السيطرة على القواعد النحوية، أمّا طريقة الإستبيان الذي تستخدمها الباحثة في هذا البحث فهو من نوع طريقة الإستبيان المباشر، وهو الذي قد وضعت الباحثة دفتر الأسئلة لأجل انكشاف البيانات أو تسجيلها من قبل المستجيبين. وقدم لهم الباحث ثلاثة الأجوبة، ليختارون واحدة منها حسب اقتضاء الاختيار المصيب عندهم.

تقدم الباحثة الاستبيان إلى تلاميذ الابتداء الأول باستخدام مقياس ليكرت (skala Likert) ويُقصد بذلك معرفة البيئة اللغوية حيث يجب التلاميذ الأسئلة في الإستبيان بصورة (X)، في إحدى الأجوبة المناسبة عندهم.

(٣) الوثيقة

يقصد بالوثيقة هنا إحدى أدوات جمع البيانات في شكل المعلومات المكتوبة كما في الرأي التالي:

^٨ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، أساسياته النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠١٢)،

“Dokumentasi adalah mencari data mengenai hal-hal atau variabel yang berupa catatan, transkrip, buku, surat kabar, majalah, prasasti, notulen rapat, legger, agenda dan sebagainya.”⁹

واستخدمت الباحثة طريقة الوثيقة لأجل نيل البيانات عن الهيكل التنظيمي لمعهد رياضة العلوم الإسلامي يومي هارجو بتانجهاري، والتاريخ الإختصاري عنها، وكذلك البيانات عن المدرسين، والموظفين في ذلك المعهد.

هـ - صحة الأدوات وثقتها

تشير صحة الأدوات وثقتها هنا إلى صلاحية الأداة وثقتها، لتكون ضابطة بالبيانات في الميدان وتستطيع على إجابة المسألة البحثية، ولنيل البيانات الموثوقة، كما عبر Suharsimi Arikunto فيما يلي:

"Sebuah instrumen dikatakan valid apabila dapat mengungkap data dari variabel yang diteliti secara tepat. Tinggi rendahnya validitas instrumen menunjukkan sejauh mana data yang terkumpul tidak menyimpang dari gambaran tentang variabel yang dimaksud." ¹⁰

اعتمادا على الرأي السابق، فتعرف صلاحية الأداة المستخدمة من امكانياتها عن كشف البيانات البحثية، وإذا كان مجموع البيانات في الميدان لا تنحرف عن صورة متغير البحث، فتعرف تلك الأداة ذات الصلاحية وكذلك عكسها.

⁹ Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian* h. 274

¹⁰ *Ibid.* h. 212.

و- أسلوب تحليل البيانات

بعد انتهاء جمع البيانات فتحللها الباحثة وتلخيصها، ولمعرفة وجود الارتباط بين المتغير المستقل (السيطرة على القواعد النحوية) والمتغير التابع (مهارة القراءة)، فتستخدم الباحثة الرموز الإحصائي، وهو رموز *product moment* التالي:

$$r_{xy} = \frac{N\Sigma xy - (\Sigma x)(\Sigma y)}{\sqrt{\{N\Sigma x^2 - (\Sigma x)^2\}\{N\Sigma y^2 - (\Sigma y)^2\}}}$$

Keterangan:

r_{xy} = Angka indeks korelasi "r" product moment

N = Number of caser

Σxy = Jumlah hasil perkalian antar skor x dan skor y

Σx = Jumlah seluruh skor x

Σy = Jumlah seluruh skor y.¹¹

أما لمعرفة درجة الارتباط بين المتغير المستقل والمتغير التابع،

فتعتمد الباحثة قول Suharsimi Arikunto كما يلي:

Antara 0,80 sampai dengan 1,00: sangat tinggi

Antara 0,60 sampai dengan 0,80: tinggi

Antara 0,40 sampai dengan 0,60: cukup

Antara 0,20 sampai dengan 0,40: rendah

Antara 0,00 sampai dengan 0,20: sangat rendah¹²

نظرا إلى الرأي المذكور، فتعرف درجة الارتباط المقنعة حين تقع بين

درجة 0,40 ودرجة 0,60 ودرجة الارتباط العالية حين تقع بين درجة 0,60

ودرجة 0,80

¹¹Anas Sudijono, *Pengantar Statistik.*, h. 193

¹²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian.*, h. 75

ثم لمعرفة معنوية الارتباط بين المتغير المستقل والمتغير التابع، فتعتمد الباحثة رموز t-test بما يلي^{١٣}:

$$t = \frac{r\sqrt{n-2}}{\sqrt{1-r^2}}$$

وبعد الحساب بالرموز المذكور، تقارن قيمة t المحسوبة المحسوبة بقيمة t الجدولية، فإذا كانت قيمة t المحسوبة أكبر من قيمة t الجدولية، فتعرف معنوية الارتباط بين المتغير المستقل والمتغير التابع.

ز- مراحل تنفيذ البحث

تتكوّن مراحل البحث هنا من المراحل التالي:

١- المرحلة قبل البحث أي التخطيط، وفي هذه المرحلة تستأذن الباحثة مدير

معهد رياضة العلوم الإسلامي لقيام البحث

٢- مرحلة تنفيذ البحث، التي تتكون من جمع البيانات عن متغير البحث

بتقديم الاختبار إلى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم بومي

هارجو بتانجهاري

٣- المرحلة بعد البحث، وهي تحليل البيانات المجموعة لاستنباط البحث

والتلخيص

¹³ Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2012), h. 230

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

١ لمحة عامة عن ميدان البحث

(١) تاريخ الاختصار عن معهد رياضة العلوم

يقع معهد رياضة العلوم بقرية بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية، نحو ٤ كيلو مترا من مدينة بومي هارجو بتانجهاري، وأول من أسس هذا المعهد هو كياهي الحاج نور الدين النواوي، وهو في ذلك الوقت اقترح بوجود ذلك المعهد إلى رئيس قرية بومي هارجو وبعض الزعماء والقائدين في تلك القرية، فاتفقوا وادعموا بوجوده.

والذي يدفع لتأسيس هذا المعهد هو الحاجة الى وجود التربية الإسلامية لأبناء الأمة حول المعهد الذي يعلم التعاليم الدينية، فتحققت تلك الحاجة بوجود معهد رياضة العلوم في اليوم الأربعاء الموافق بتاريخ ١ يناير ١٩٧٨، وفي بدايته سعى المؤسس أي كياهي الحاج نور الدين النواوي بمساعدة الزعماء والأغنياء في قرية بومي هارجو على بناء الثكنة للطلبة بمقريضة ٥ × ١٠ مترا مربعا، وقامت هذه الثكنة على الأرض الموقوف من السيد شهران، بمساحة نحو ٩٠٠ مترا مربعا. وقد تطوّر معهد رياضة العلوم منذ بدايته حتى الآن، بوجود التقدّمات والتنميّات

التي ظهرت من وجود التسهيلات وكثرة التلاميذ الذين يتعلمون في ذلك المعهد.^١

(٢) الرؤية والرسالة عند معهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو

بتانجهاري

أ- الرؤية

لتوجيه كل أنشطة تعليمية، كانت لمعهد رياضة العلوم الإسلامي رؤية دالة وموجهة، وهي: "إخراج التلاميذ ذوي الإيمان، والتقوى، والمهارات الكافية مع المحافظة على القديم الصالح والأخذ بالجديد الأصح"

ب- الرسالة

ولدعم تحقيق الرؤية المذكور، يسعى معهد رياضة العلوم الإسلامي بالاعتماد على الرسائل التالية:

- إعداد التلاميذ ذوي الإيمان، والتقوى والأخلاق الكريمة، والمعارف الدينية حتى يتمكنوا إلى إسهام إيجابي لمجتمعهم.
- إعداد التلاميذ ليكونوا عالمين، وعاملين ومخلصين
- تزويد التلاميذ بأنواع التعاليم الدينية الداعمة لنجاح حياتهم
- اعتياد التلاميذ على العلوم والأخلاق الكريمة وفق تعاليم الإسلام

^١ الوثيقة عن تاريخ تأسيس معهد رياضة العلوم بقرية بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية، كتبها

٣) أحوال المدرسين والموظفين

كان مجموع المدرسين والموظفين بمعهد رياضة العلوم الإسلامي للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م ٣٧ مدرسا كما ثبت بياؤها في الجدول التالي:

الجدول الأول

أحوال المدرسين والموظفين بمعهد رياضة العلوم الإسلامي
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

النمرة	الإسم	الوظيفة	المادة الدراسية
١.	كياهي الحاج معلم رضوان	المدير والمدرس	التفسير، والفقه والتوحيد
٢.	خالد مصباح المنير	المدرس	النحو والصرف
٣.	أحمد جمزوري	المدرس	الحديث
٤.	أمين الدين يحيى	المدرس	تلاوة القرآن
٥.	مهاجي	المدرس	تاريخ الإسلام
٦.	سروري كمال	المدرس	الأخلاق
٧.	وارسون	المدرس	التوحيد
٨.	وارسون	المدرس	النحو والأخلاق
٩.	م. عاصف الدين	المدرس	الأخلاق
١٠.	يس يوسف	المدرس	الفقه
١١.	إتمام فوزي	المدرس	التاريخ
١٢.	حسيني	المدرس	التاريخ
١٣.	علوي كرام	المدرس	النحو والصرف
١٤.	عبد الغفور رحيم	المدرس	الفقه والنحو

١٥.	عبد البسط	المدرس	الفقه والنحو
١٦.	صديق كورنياوان	المدرس	الصرف
١٧.	أنوار	المدرس	الصرف والتاريخ
١٨.	يوسف إخوان	المدرس	قراءة القرآن
١٩.	حريث كورنياوان	المدرس	الأخلاق
٢٠.	م. زين الأسرار	المدرس	الفقه والأخلاق
٢١.	م. جاتميكو	المدرس	الصرف
٢٢.	مفتاح العارفين	المدرس	النحو
٢٣.	نور خير الدين	المدرس	التجويد
٢٤.	سوباغيو	المدرس	التجويد
٢٥.	دافد ريسبيانتو	المدرس	التجويد
٢٦.	أمين براتاما	المدرس	النحو والصرف
٢٧.	نيننج نور عولية	المدرسة	الفقه والنحو
٢٨.	سيتي نور عيني	المدرسة	الفقه والنحو
٢٩.	سيتي طاوية	المدرسة	الصرف
٣٠.	إمامة الإفادة	المدرسة	الصرف والتاريخ
٣١.	نافعة الزهرية	المدرسة	تاريخ الإسلام
٣٢.	رئيسة الحسنة	المدرسة	الأخلاق
٣٣.	نيل العزيرة	المدرسة	التوحيد
٣٤.	تحفة الفريدا	المدرسة	الفقه والنحو
٣٥.	زلفي أندري أستوتي	المدرسة	الفقه والنحو

٣٦.	أنيسا فتماواتي	المدرسة	الصرف
٣٧.	أنا هداياتي	المدرسة	التاريخ

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة لمعهد رياضة العلوم لإسلامي بومي هارجو بتانجهاري

(٢) أحوال الأدوات والتسهيلات بمعهد رياضة العلوم الإسلامي

لتحقيق رؤية ورسالة معهد رياضة العلوم، يحتاج معهد رياضة العلوم الإسلام إلى الأدوات والتسهيلات الداعمة لعلمية التعليم والتعلم، فكان لمعهد رياضة العلوم عدة الوسائل اللازمة مثل الثكنة لأجل مبيت الطلاب، والمبنى الدراسي كما يلي:

الجدول الثاني

أحوال الأدوات والتسهيلات بمعهد رياضة العلوم الإسلامي

الرقم	جنس التسهيلات	العدد
١	غرفة الرياضية	١
٢	الفصول الدراسية	٢١
٣	المكتبة	٢
٤	المعمل	١
٥	معمل الحاسوب	١
٦	غرفة الإدارية	٢
٧	المسجد	١
٨	المصلى للبنات	١
٩	البئر	٤
١٠	المرحاض	٨
١١	الحمام	١٠
١٢	الميدان	١

١٣	المقصف	٥
١٤	بوابة	٢
	غرفة الصحة	٢

الصورة الأولى

الهيكل التظيمي لمعهد رياضة العلوم الإسلامي



(٤) أحوال التلاميذ

أما عدد التلاميذ بمعهد رياضة العلوم الإسلامي للعام الدراسي
٢٠١٨/٢٠١٩ فمصرح في الجدول التالي:
الجدول الثالث

أحوال التلاميذ بمعهد رياضة العلوم الإسلامي

المجموع	التلاميذ		الفصول الدراسية
	التلميذة	التلميذ	
١٤٤	٦٠	٨٤	الاستعداد
٩٧	٥١	٤٦	الابتداء الأول
٩٥	٥٤	٤١	الابتداء الثاني
٥٤	٢٩	٢٥	الابتداء الثالث
٤٨	٢٨	٢٠	ألفية أولى
٢٧	١٦	١١	ألفية ثانية
٤٦٥	٢٣٨	٢٢٧	المجموع

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة بمعهد رياضة العلوم الإسلامي

ب- عرض بيانات البحث ومناقشتها

(١) عرض بيانات البحث عن السيطرة على القواعد النحوية

كانت البيانات عن السيطرة على القواعد النحوية محصورة من
الاستبيان الذي قدمته الباحثة إلى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد
رياضة العلوم الإسلامي يومي هارجو بتانجهاري، ومجموع العينية الذي
أخذته الباحثة ٧١ تلميذا، كما في الجدول التالي:

الجدول الرابع

بيانات الاستبيان عن السيطرة على القواعد النحوية

للمجموع	أسئلة الاستبيان للسيطرة على القواعد النحوية															رقم العينة
	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٣٥	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	١
٣٢	١	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٢	٢
٢٩	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣
٣٤	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٤
٣٠	٢	٢	٣	٢	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٥
٣٠	٢	٢	٢	٢	٣	١	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	١	٢	٦
٣٤	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٧
٣٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٢	٨
٢٧	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٣	٢	١	٢	٩
٣١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	١٠
٢٧	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	١١
٣٦	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	١٢
٢٦	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	١٣
٣٧	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	١٤
٤١	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	١٥
٣٥	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣	١٦
٣٦	٢	٢	٢	٢	٣	١	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	١٧
٣٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٢	١٨
٢٨	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١٩
٣٣	١	٢	٣	٢	٣	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢٠
٣١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢١
٣٥	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢٢
٢٥	١	٢	٢	٢	١	١	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	٢٣
٣٢	١	٢	٣	٢	٣	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢٤
٢٧	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٣	٢	١	٢	٢٥
٣٢	١	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٢	٢٦
٣٦	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢٧
٢٨	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٨
٣٠	٢	٢	٣	٢	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢٩
٣٤	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٣٠
٣٩	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣١
٣٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٢	٣٢
٢٧	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٣	٢	١	٢	٣٣
٣٤	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣٤
٤١	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣٥

٣٦	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣٦
٣٣	١	٢	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣٧
٣١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣٨
٤٠	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣٩
٣٠	٢	٢	٣	٢	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٤٠
٢٦	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٤١
٣٠	٢	٢	٣	٢	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٤٢
٢٨	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٤٣
٣١	١	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٢	٤٤
٢٦	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	٤٥
٣١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٤٦
٤٠	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٤٧
٣٦	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٤٨
٣٢	١	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٢	٤٩
٢٧	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٣	٢	١	٢	٥٠
٣١	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٢	٥١
٢٨	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٥٢
٣٦	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٥٣
٣٣	١	٢	٣	٢	٣	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٥٤
٢٨	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٥٥
٣٢	١	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٢	٥٦
٤١	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٥٧
٢٦	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	٥٨
٣١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٥٩
٣٤	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٦٠
٣٣	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٦١
٢٧	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٣	٢	١	٢	٦٢
٣٤	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٦٣
٢٦	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	٦٤
٣٣	١	٢	٣	٢	٣	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٦٥
٣٠	٢	٢	٣	٢	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٦٦
٣٤	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٦٧
٣٦	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٦٨
٢٨	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٦٩
٣٤	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٧٠
٣٢	١	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٢	٧١
٢٢٧٢	١٣٦	١٦٩	١٨٤	١٦٩	١٦٥	١٣٢	١٨٩	١٦٤	١٤٤	١٤٥	١٧٢	١٤٦	١٦٢	١٦١	١٥٤	للمجموع

إضافة إلى بيانات الاستبيان في الجدول السابق، يتّضح أن مجموع نتائج الاستبيان للقواعد النحوية في درجة ٢٢٧٢ من ٧١ عينة التي أجابوا أسئلة الاستبيان، وهنا تقسم الباحثة نتائج الاستبيان على ثلاثة المستويات تتكوّن من المستوى العالي والكافي والناقص بالاعتماد على الحساب التالي:

$$\text{المدى (Range)} = \frac{\text{أعلى النتائج} - \text{أدنى النتائج}}{\text{المستويات}}$$

وبالرموز المذكور، يمكن وصف الاستبيان للقواعد النحوية في الجدول التالي:

الجدول الخامس

مستويات أجوبة الاستبيان للقواعد النحوية

الرقم	المستويات	النتائج	التكرار	النسبة المئوية (%)
١	العالي	٤١-٣٦	١٤	%١٩,٧٢
٢	الكافي	٣٥-٣١	٣٢	%٤٥,٠٧
٣	الردئ	٣٠-٢٦	٢٥	%٣٥,٢١
	المجموع		٧١	%١٠٠

من الجدول السابق، يمكن الاستنتاج أن التلاميذ الذين لهم المستوى العالي (٤١-٣٦) هم ١٤ تلميذا أي %١٩,٧٢، وفي المستوى الكافي (٣٥-٣١) ٣٢ تلميذا أي %٤٥,٠٧، وفي المستوى الردئ (٣٠-٢٦) ٢٥ تلميذا أي %٣٥,٢١، وعلى ذلك يمكن القول أن السيطرة على القواعد النحوية لدى التلميذ في صفة عامة تكون في المستوى الكافي.

(٢) عرض بيانات البحث عن مهارة القراءة

كانت البيانات عن مهارة القراءة محصورة من الاستبيان الذي قدمته الباحثة إلى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجھاري، ومجموع العينية الذي أخذته الباحثة ٧١ تلميذاً، كما في الجدول التالي:

الجدول السادس

بيانات الاستبيان عن مهارة القراءة

رقم العينة	أسئلة الاستبيان لمهارة القراءة															للمجموع
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	
١	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	١	١	٣	٢	٢	٣١
٢	٢	٢	٢	١	١	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	١	١	١	٢٣
٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	٢	٢	١	١	١	٢٥
٤	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣٠
٥	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	١	١	٢	٢	٣	١	٢	٢٧
٦	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣٣
٧	٢	٣	٣	٢	٢	١	٢	٣	٢	١	٢	٣	٣	١	٢	٣٢
٨	٢	٢	١	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٣٠
٩	٢	١	٢	٢	٣	١	١	٢	١	١	٢	٢	١	٢	٢	٢٥
١٠	٢	١	٢	٢	٢	١	١	٢	١	١	٢	٢	٢	١	٢	٢٦
١١	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢٨
١٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	١	٢	٣٤
١٣	٢	١	٢	٢	١	٢	١	٢	١	٢	١	٢	٢	٢	١	٢٤
١٤	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	١	٣	٣٥
١٥	٣	١	١	٣	٢	١	٢	٣	١	٢	٣	٣	٣	١	٢	٣٣
١٦	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٣٦
١٧	٣	١	٣	٢	٣	٢	١	٣	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٣١
١٨	٢	٢	١	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	٣٠
١٩	٢	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢٦
٢٠	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	١	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	٢٨
٢١	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٩
٢٢	٢	٢	١	٢	٢	١	١	٢	١	٢	٢	٢	١	١	٢	٢٦
٢٣	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	٢	٢	١	١	٢	٢	١	١	٢٣

୩୮	୩	୨	୩	୨	୩	୨	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୨	୨	୩	୩୧
୩୭	୨	୨	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୨	୧	୨	୩	୩	୩	୩	୩୦
୩୧	୨	୨	୨	୨	୩	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୩	୨	୨	୩୬
୨୮	୧	୨	୩	୨	୩	୨	୧	୧	୧	୨	୩	୨	୨	୧	୨	୩୭
୨୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୩	୨	୨	୨	୨	୩୮
୩୮	୨	୨	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୨	୩	୩୨
୨୮	୨	୨	୩	୨	୨	୧	୧	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୨	୧୦
୨୩	୨	୧	୧	୨	୨	୧	୧	୨	୧	୧	୨	୨	୨	୧	୨	୧୧
୨୨	୨	୨	୩	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୨	୧୨
୨୬	୧	୧	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୧୩
୨୨	୧	୧	୩	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୩	୧	୨	୨	୨	୧୧
୨୧	୧	୧	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୧	୧୦
୨୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୩	୨	୨	୩	୨	୧୬
୩୭	୨	୩	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୨	୨	୨	୨	୨	୩	୨	୧୭
୩୦	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୧୮
୨୮	୧	୧	୩	୨	୨	୩	୧	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୧୨
୨୦	୨	୧	୧	୨	୨	୧	୧	୨	୧	୨	୨	୩	୨	୧	୨	୦୦
୨୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୩	୨	୧	୨	୨	୦୧
୨୮	୨	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୩	୨	୦୨
୩୧	୨	୧	୨	୨	୩	୨	୩	୩	୨	୩	୨	୨	୩	୨	୨	୦୩
୩୧	୧	୧	୩	୨	୩	୨	୨	୧	୨	୨	୩	୨	୨	୩	୩	୦୧
୨୬	୧	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୧	୧	୨	୨	୨	୨	୨	୦୦
୩୦	୧	୨	୩	୨	୨	୩	୧	୨	୨	୨	୩	୧	୨	୨	୨	୦୬
୩୭	୨	୧	୩	୩	୩	୨	୧	୩	୨	୩	୨	୩	୩	୩	୩	୦୭
୨୧	୧	୨	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୧	୨	୦୮
୨୨	୨	୧	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୨	୩	୨	୨	୨	୨	୦୨
୩୨	୨	୨	୩	୩	୨	୧	୨	୩	୨	୧	୨	୨	୩	୨	୨	୬୦
୩୧	୨	୨	୩	୩	୨	୧	୧	୨	୨	୧	୨	୨	୩	୩	୨	୬୧
୨୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୨	୧	୨	୨	୩	୨	୧	୨	୬୨
୩୨	୨	୨	୩	୩	୨	୧	୧	୩	୨	୧	୨	୨	୩	୩	୨	୬୩
୨୧	୧	୧	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୨	୧	୨	୧	୨	୨	୨	୬୧

٣١	١	١	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٦٥
٢٨	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٦٦
٣٢	٢	٢	٣	٣	٢	١	١	٣	٢	١	٢	٢	٣	٣	٢	٦٧
٣٥	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٦٨
٢٦	١	١	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٦٩
٣٢	٢	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	١	٢	٢	٣	١	٢	٧٠
٣٣	٢	١	٣	٣	٣	٢	١	٣	٢	١	٢	٣	٣	١	٣	٧١
٢١١٢	١٢٣	١٠٤	١٧٠	١٥٧	١٥٥	١٢٢	١١٥	١٥٩	١٢٨	١٢٤	١٦١	١٤٦	١٦٠	١٣٤	١٥٤	الجموع

إضافة إلى بيانات الاستبيان في الجدول السابق، يتّضح أن مجموع نتائج الاستبيان لمهارة القراءة في درجة ٢١١٢ من ٧١ عينة التي أجابوا أسئلة الاستبيان، وهنا تقسم الباحثة نتائج الاستبيان على ثلاثة المستويات تتكوّن من المستوى العالي والكافي والناقص بالاعتماد على الحساب التالي:

$$\text{المدى (Range)} = \frac{\text{أعلى النتائج} - \text{أدنى النتائج}}{\text{المستويات}}$$

وبالرموز المذكور، يمكن وصف الاستبيان للقواعد النحوية في الجدول التالي:

الجدول السابع

مستويات أجوبة الاستبيان للقواعد النحوية

الرقم	المستويات	النتائج	التكرار	النسبة المئوية (%)
١	العالي	٣٨-٣٣	١٧	٢٣،٩٤
٢	الكافي	٣٢-٢٨	٣٤	٤٧،٨٩
٣	الردئي	٢٧-٢٣	٢٠	٢٨،١٧
	المجموع		٧١	%١٠٠

من الجدول السابق، يمكن الاستنتاج أن التلاميذ الذين لهم المستوى العالي في مهارة القراءة (٣٣-٣٨) هم ١٧ تلميذا أي ٢٣،٩٤٪، وفي المستوى الكافي (٢٨-٣٢) ٣٤ تلميذا أي ٤٧،٨٩٪، وفي المستوى الرديئ (٢٣-٢٧) ٢٠ تلميذا أي ٢٨،١٧٪، وعلى ذلك يمكن القول أن مهارة القراءة التلميذ في صفة عامة تكون في المستوى الكافي.

ج- تحليل البيانات ومناقشتها

وبعد أن تمّ عرض البيانات عن السيطرة على القواعد النجوية ومهارة القراءة فالخطوة التالية هي تحليل تلك البيانات ومناقشتها لأجل الوصول إلى الاستنتاج والإمكان إلى جواب سؤال البحث، أما الرموز الذي يستخدمه الباحث لتحليل البيانات فهو رموز *product moment* كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N\Sigma XY - (\Sigma X)(\Sigma Y)}{\sqrt{[N\Sigma X^2 - (\Sigma X)^2][N\Sigma Y^2 - (\Sigma Y)^2]}}$$

ولتطبيق الرموز المذكور، فيحتاج هنا تكوين الجدول التالي:

الجدول الثامن

الجدول العملي لمعرفة العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة

الدرجة	x	Y	X ²	Y ²	XY
١	٣٥	٣١	١٢٢٥	٩٦١	١٠٨٥
٢	٣٢	٢٣	١٠٢٤	٥٢٩	٧٣٦
٣	٢٩	٢٥	٨٤١	٦٢٥	٧٢٥
٤	٣٤	٣٠	١١٥٦	٩٠٠	١٠٢٠
٥	٣٠	٢٧	٩٠٠	٧٢٩	٨١٠
٦	٣٠	٣٣	٩٠٠	١٠٨٩	٩٩٠
٧	٣٤	٣٢	١١٥٦	١٠٢٤	١٠٨٨
٨	٣٢	٣٠	١٠٢٤	٩٠٠	٩٦٠
٩	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
١٠	٣١	٢٦	٩٦١	٦٧٦	٨٠٦
١١	٢٧	٢٨	٧٢٩	٧٨٤	٧٥٦
١٢	٣٦	٣٤	١٢٩٦	١١٥٦	١٢٢٤
١٣	٢٦	٢٤	٦٧٦	٥٧٦	٦٢٤
١٤	٣٧	٣٥	١٣٦٩	١٢٢٥	١٢٩٥
١٥	٤١	٣٣	١٦٨١	١٠٨٩	١٣٥٣
١٦	٣٥	٣٦	١٢٢٥	١٢٩٦	١٢٦٠
١٧	٣٦	٣١	١٢٩٦	٩٦١	١١١٦
١٨	٣٢	٣٠	١٠٢٤	٩٠٠	٩٦٠
١٩	٢٨	٢٦	٧٨٤	٦٧٦	٧٢٨
٢٠	٣٣	٢٨	١٠٨٩	٧٨٤	٩٢٤
٢١	٣١	٢٩	٩٦١	٨٤١	٨٩٩
٢٢	٣٥	٢٦	١٢٢٥	٦٧٦	٩١٠
٢٣	٢٥	٢٣	٦٢٥	٥٢٩	٥٧٥
٢٤	٣٢	٢٩	١٠٢٤	٨٤١	٩٢٨
٢٥	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢

၄၆.	၄၀.	၁၀.၃၄	၃.	၃၃	၃၆
၁၁၈၈	၁၀.၈၄	၁၃၄၆	၃၃	၃၆	၃၇
၆၄၄	၀၃၄	၇၈၄	၃၃	၃၈	၃၈
၈၄.	၇၈၄	၄၀.	၃၈	၃.	၃၄
၁၃၄၃	၁၄၄၄	၁၁၀၆	၃၈	၃၄	၃.
၁၄၄၃	၁၃၆၄	၁၀၃၁	၃၇	၃၄	၃၁
၁၁၀၃	၁၃၄၆	၁၀.၃၄	၃၆	၃၃	၃၃
၆၇၀	၆၃၀	၇၃၄	၃၀	၃၇	၃၃
၁၃၄၃	၁၄၄၄	၁၁၀၆	၃၈	၃၄	၃၄
၁၀၁၇	၁၃၆၄	၁၆၈၁	၃၇	၄၁	၃၀
၁၁၁၆	၄၆၁	၁၃၄၆	၃၁	၃၆	၃၆
၄၃၄	၇၈၄	၁၀.၈၄	၃၈	၃၃	၃၇
၈၄၄	၈၄၁	၄၆၁	၃၄	၃၁	၃၈
၁၀၃.	၁၄၄၄	၁၆၀.	၃၈	၄.	၃၄
၈၄.	၇၈၄	၄၀.	၃၈	၃.	၄.
၀၄၈	၀၃၄	၆၇၆	၃၃	၃၆	၄၁
၈၇.	၈၄၁	၄၀.	၃၄	၃.	၄၃
၇၃၈	၆၇၆	၇၈၄	၃၆	၃၈	၄၃
၈၄၄	၈၄၁	၄၆၁	၃၄	၃၁	၄၄
၆၃၄	၀၇၆	၆၇၆	၃၄	၃၆	၄၀
၈၄၄	၈၄၁	၄၆၁	၃၄	၃၁	၄၆
၁၄၈.	၁၃၆၄	၁၆၀.	၃၇	၄.	၄၇
၁၀.၈.	၄၀.	၁၃၄၆	၃.	၃၆	၄၈
၈၄၆	၇၈၄	၁၀.၃၄	၃၈	၃၃	၄၄
၆၇၀	၆၃၀	၇၃၄	၃၀	၃၇	၀.

፲፱፱	፲፭፻	፱፻፲	፶፱	፷፻	፬፻
፶፯፲	፻፶፻	፶፲፭	፶፻	፶፲	፬፻፶
፲፶፶፭	፲፻፬፻	፲፶፱፻	፷፭	፷፻	፬፻፷
፲.፶፷	፱፻፲	፲.፲፱	፷፻	፷፷	፬፭
፶፯፲	፻፶፻	፶፲፭	፶፻	፶፲	፬፬
፱፻.	፱.፬	፲.፶፭	፷.	፷፶	፬፻
፻፬፻፶	፲፷፻፱	፲፻፲፻	፷፶	፭፻	፬፶
፻፶፭	፬፶፻	፻፶፻	፶፭	፶፻	፬፲
፲፱፱	፲፭፻	፱፻፲	፶፱	፷፻	፬፱
፲.፲፲	፲.፶፭	፻፬፻	፷፶	፷፭	፻.
፲.፶፷	፱፻፲	፲.፲፱	፷፻	፷፷	፻፻
፶፲፷	፲፭፻	፶፶፱	፶፱	፶፶	፻፶
፲.፲፲	፲.፶፭	፻፬፻	፷፶	፷፭	፻፷
፻፶፭	፬፶፻	፻፶፻	፶፭	፶፻	፻፭
፲.፶፷	፱፻፲	፲.፲፱	፷፻	፷፷	፻፬
፲፭.	፶፲፭	፱.፬	፶፲	፷.	፻፻
፲.፲፲	፲.፶፭	፻፬፻	፷፶	፷፭	፻፶
፲፶፻.	፲፶፶፬	፲፶፱፻	፷፬	፷፻	፻፲
፶፯፲	፻፶፻	፶፲፭	፶፻	፶፲	፻፱
፲.፲፲	፲.፶፭	፻፬፻	፷፶	፷፭	፶.
፲.፬፻	፲.፲፱	፲.፶፭	፷፷	፷፶	፶፻
፻፲፭፱፻	፻፷፱፻፲	፶፷፲፭.	፶፻፻.	፶፶፶፶	Σ

من الجدول السابق تعرف حصلت نتائج الحساب التالية:

$$2272 = \sum X$$

$$2110 = \sum Y$$

$$73840 = \sum X^2$$

$$63918 = \sum Y^2$$

$$68491 = \sum XY$$

والخطوة التالية إدخال حاصلات الحساب المذكورة في رموز *product*

moment كما يلي:

$$\begin{aligned} r_{xy} &= \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2][N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}} \\ &= \frac{71 \cdot 68491 - 2272 \cdot 2110}{\sqrt{([71(73840) - (2272)^2][71(63918) - (2110)^2])}} \\ &= \frac{4862861 - 4793920}{\sqrt{[5242640 - 5161984][4538178 - 4452100]}} \\ &= \frac{68941}{\sqrt{[8.656][86.78]}} \\ &= \frac{68941}{\sqrt{79427.7168}} \end{aligned}$$

$$= \frac{55560}{83323} = 0,827$$

بناءً على الحساب المذكور، عُرف أن قيمة r_{xy} تكون في قيمة ٠,٨٢٧ وبهذه القيمة تعتمد الباحثة اختبار الفرضية التالية:

الفرض العدمي (H_0): عدم العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة

الفرض البديلي (H_a): وجود العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة

ويعتمد اختبار الفرضية هنا على مقارنة قيمة r_{xy} المحسوبة بقيمة r_{xy} الجدولية عند درجة حرية، وهي: $n - r = 69$ ، أما قيمة r_{xy} الجدولية عند درجة حرية (df) ٦٩، في المستوى المعنوي ٥٪، تقع في قيمة ٠,٢٣٥ ولذا كانت قيمة r_{xy} المحسوبة أكبر من قيمة r_{xy} الجدولية، في المستوى المعنوي ٥٪، ($0,827 > 0,235$)

اعتماداً على فرضية البحث السابق، كانت الفرضية التي قدمتها الباحثة، وهي "وجود العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م" مقبولة.

ولمعرفة مستوى الارتباط بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة القراءة تعتمد الباحثة على تفسير الارتباط (r_{xy} interpretasi hubungan) بين المتغير المستقل (X) والمتغير التابع (Y) كما في الجدول التالي:

الجدول التاسع

تفسير قيمة r_{xy} ^٢

Besarnya nilai r	Interpretasi
Antara 0,800 sampai dengan 1,00	Tinggi
Antara 0,600 sampai dengan 0,800	Cukup
Antara 0,400 sampai dengan 0,600	Agak Rendah
Antara 0,200 sampai dengan 0,400	Rendah
Antara 0,000 sampai dengan 0,200	Sangat rendah (tak berkorelasi)

بناءً على الجدول السابق، يعرف أن قيمة r_{xy} وهي ٠,٨٢٧ تقع بين قيمة ٠,٨٠ وقيمة ١,٠٠، ولذلك يمكن أن يقال أن هناك وجود العلاقة العالية بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي يومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية.

²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta, Rineka Cipta, 2010), h. 319

الفصل الخامس

الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

تتعلق السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م ، وذلك لأن r_{xy} المحسوبة تقع في قيمة ٠,٨٢٧ وعند مقارنتها بقيمة r_{xy} الجدولية عند درجة حرية (df) ٦٩ ، في المستوى المعنوي ٥%، وهي قيمة ٠,٣٦١ كانت قيمة r_{xy} المحسوبة أكبر من قيمة r_{xy} الجدولية، في المستوى المعنوي ٥%، ($٠,٨٢٧ > ٠,٢٣٥$) ولذا كانت الفرضية التي قدمتها الباحثة، وهي " تتعلق السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م " مقبولة.

وتقع قيمة r_{xy} وهي ٠,٨٢٧ تقع بين قيمة ٠,٨٠ وقيمة ١,٠٠، ولذلك يمكن أن يقال أن هناك وجود العلاقة العالية بين السيطرة على القواعد النحوية بمهارة قراءة كتب التراث لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

ب- الاقتراحات

- (١) ينبغي على مدرس القواعد النحوية وقراءة كتب التراث بمعهد رياضة العلوم رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية أن يرقى سيطرة التلاميذ على القواعد النحوية بكثرة التدريبات والتطبيقات ومن الممكن أن يستخدم الطرائق والوسائل التي تساعد فهمهم على القواعد وتطبيقها عند قراءة كتب التراث.
- (٢) أن يجتهد تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية على فهم القواعد النحوية فهما دقيقا وأن يكثروا تدريبها وتطبيقها عند قراءة كتب التراث.

المراجع العربية

إبراهيم مصطفى، إحياء النحو، القاهرة: مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة،

٢٠١٢

أبي ليلى ولي خان المظفر، طرق التدريس وأساليب الامتحان، كراتشي: الجامعة

الفاوقية، ٢٠٠٩

أحمد صومان، أساليب تدريس اللغة العربية، عمان: دار زهران للنشر والتوزيع،

٢٠١٠

أحمد عبده عوض، مداخل تعليم اللغة العربية، مكة المكرمة: مكتبة الملك فهد،

٢٠٠٠

أحمد هداية الله الزركشي، اللغة العربية في إندونيسيا، دراسة وتاريخ، رسالة

للحصول على درجة الدكتوراة، لاهور: جامعة البنجاب، ١٩٩١

جامعة المدينة العالمية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، كتاب المادة 4013 EPED،

جامعة المدينة العالمية: ٢٠١١

رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، القاهرة:

دار الفكر العربي، ٢٠٠٤

-----، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، إيسيسكو:

المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩

رمضان عبد التواب، مناهج تحقيق التراث بين القدمى والمحدثين، القاهرة: مكتبة

الخانجي، ١٩٨٥

عبد السلام محمد هارون، قطوف أدبية، دراسة نقدية في التراث العربي، القاهرة:

مكتبة السنة، ١٩٨٨

عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف،

دون سنة

عبد المنعم أحمد بدران، التحصيل اللغوي وطرق تنميته، اسكندرية: العلم

والإيمان لنشر والتوزيع، ٢٠٠٨

على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية القاهرة: دار الشولف للنشر

والتوزيع، ١٩٩١

فتحي حسن ملكاوي، التراث التربوي الإسلامي: حالة البحث فيه، ولمحات من

تطوره، وقطوف من نُصوصه، عمان: مكتبة الأردن، ٢٠١٧

محمد لهاشمي، التوضيحات الجلية في شرح الجرومية، الكويت: در الظاهرية

للنشر والتوزيع، ٢٠١١

محمد بشوني، مقدمة في كتاب الخلعة الفكرية بشرح المنحة الخيرية، جاكارتا:

وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية، ٢٠٠٨

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، اسسه - مداخلة

- طرق تدريسه، الرياض: جامعة أم القرى، ١٩٨٥

المراجع الإندونيسية

- Abd. Halim Soebadar, *Modernisasi Pesantren, Studi Transformasi Kepemimpinan Kiai dan Sîsem Pendidikan Pesantren*, Yogyakarta: LKiS, 2013
- Abdul Mudjib dan Jusuf Muzakkir, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012
- Abdullah Aly, *Pendidikan Islam Multikultural di Pesantren*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011
- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosda Karya, 2011
- Ahmad Zahro, *Tradisi Intelektual NU*, Yogyakarta: LKiS, 2004
- Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo Persada: 2010
- <http://www.almaany.com>, diakses tanggal 11 November 2017
- J. Sutarjo, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab Klasik dan Kontemporer* Bandar Lampung: Anugerah Utama Raharja, 2013
- Masdar F. Mas'udi, *Mengenai Pemikiran Kitab Kuning*, (Jakarta LP3ES, 2005
- M.Ainin, dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2006
- Moh. Ainin, *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi dan Kontesktual*, Jurnal Bahasa dan Seni, Nomor 1, Februari 2007
- Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2009
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2019
- , *Statistika untuk Penelitian*, Bandung: Alfabeta, 2012
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010
- Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Jogjakarta: Diva Press, 2012

العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية ومهارة قراءة كتب التراث
لدى تلاميذ فصل الابتداء الأول بمعهد رياضة العلوم الإسلامي
بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

شعار

إهداء

كلمة شكر وتقدير

تقرير المشرفين

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

إقرار الطالبة

ملخص البحث باللغة العربية

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

محتويات البحث

قائمة الجداول

قائمة الرسوم البيانية

قائمة الصور

قائمة الملاحق

الفصل الأول: المقدمة

أ. الدوافع إلى البحث

ب. تحقيق المشكلات

ج. تحديد البحث

د. سؤال البحث

هـ . غرض البحث ومنافعه

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الوصف النظري

١ . مهارة القراءة

أ- مفهوم مهارة القراءة

ب- مكونات مهارة القراءة

ج- أهداف تعليم القراءة

د- أنواع القراءة

هـ- مؤشرات مهارة القراءة

٢ . كتب التراث

أ- مفهوم كتب التراث

ب- طرائق تعليم كتب التراث

ج- مكانة كتب التراث في نظام تعليم المعاهد الإسلامية

د- أهداف تعليم كتب التراث

٣ . السيطرة على القواعد النحوية

أ- مفهوم السيطرة على القواعد النحوية

ب- أهداف تدريس القواعد النحوية

ج- مؤشرات السيطرة على القواعد النحوية

د- العلاقة بين السيطرة على القواعد النحوية

ومهارة القراءة

ب. الدراسات السابقة

ج. فرض البحث

الفصل الثالث: منهج البحث

أ. تصميم البحث

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

١. المجتمع

ج. التعريف الإجرائي للمتغيرات

د. أدوات جمع البيانات

هـ. صحة الأدوات وثقتها

و. أسلوب تحليل البيانات

ز. مراحل تنفيذ البحث

الفصل الرابع: عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ. لمحة عن ميدان البحث

١ - تاريخ الإختصار عن تأسيس معهد رياضة العلوم الإسلامي

بومي هارجو بتانجهاري لامبونج الشرقية

٢ - رؤية المعهد ورسالته

٣ - أحوال تلاميذ معهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو بتانجهاري

لامبونج الشرقية

٤ - أحوال المدرسين في معهد رياضة العلوم الإسلامي بومي هارجو

بتانجهاري لامبونج الشرقية

ب. عرض بيانات البحث

ج. تحليل البيانات ومناقشتها

الفصل الخامس: الخلاصة والاقتراحات

أ. الخلاصة

ب. الاقتراحات

المراجع العربية

المراجع الإندونيسية

ميٿرو، ٢٠ يناير ٢٠١٨

الباحثة



ليزارا أحبة

رقم التسجيل: ١٣١١٣١٦٢

المشرف الثاني



الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير

رقم القيد : ١٩٦٧٠٨١٥١٩٩٦٠٣٢٠٠١

المشرفة الأولى



الدكتوراندة ختيجة، الماجستير

رقم القيد : ١٩٦٧٠٨١٥١٩٩٦٠٣٢٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : B-3538/In.28/D.1/TL.00/11/2018
Lampiran : -
Perihal : **IZIN RESEARCH**

Kepada Yth.,
PIMPINAN PONDOK PESANTREN
RIYADLATUL ULUM DESA BUMI
HARJO
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: B-3537/In.28/D.1/TL.01/11/2018,
tanggal 06 November 2018 atas nama saudara:

Nama : **LIZARA AKHIBAH**
NPM : 13113162
Semester : 11 (Sebelas)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM DESA BUMI HARJO, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAIDAH NAHWU DENGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB KUNING SANTRI KELAS IBTIDA AWAL PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM DESA BUMI HARJO KECAMATAN BATANAGHARI KABUPATEN LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Metro, 06 November 2018
Wakil Dekan I,

[Signature]
Dra. Isti Fatonah MA
NIP. 19670531 199303 2 003



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metro.univ.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: B-3537/In.28/D.1/TL.01/11/2018

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
menugaskan kepada saudara:

Nama : **LIZARA AKHIBAH**
NPM : 13113162
Semester : 11 (Sebelas)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM DESA BUMI HARJO, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAJIDAH NAHWU DENGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB KUNING SANTRI KELAS IBTIDA 'AWAL PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM DESA BUMI HARJO KECAMATAN BATANAGHARI KABUPATEN LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro
Pada Tanggal : 06 November 2018

Mengetahui,
Pejabat Setempat



Wakil Dekan I,

Dra. Isti Fatonah MA
NIP. 19670531 199303 2 003



المعهد الإسلامي رفاضة العلوم

PONDOK PESANTREN RIYADLATUL 'ULUM
DESA BUMIHARJO 39 B KECAMATAN BATANGHARI
KABUPATEN LAMPUNG TIMUR

Alamat : Jl. Pondok Pesantren Bumiharjo Lampung Timur Kode Pos 34181 Telp. (0725) 45094 - 082880406910

SURAT KETERANGAN SURVEY

Nomor: 043 /PPRU / Bt/XI/2018

Bismillahirrahmanirrohiim

Assalamu'alaikum, Wr. Wb

Berdasarkan surat izin Survey, B-3537/In.28/D.1/TL.01/11/2018 tanggal 06 November 2018, maka dengan ini Pengurus Pondok Pesantren Riyadlatul 'Ulum Desa Bumiharjo Kec. Batanghari Kab. Lampung Timur menerangkan Bahwa:

Nama : LIZARA AKHIBAH

NPM : 13113162

Semester : 11 (Sebelas)

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Benar-benar telah melaksanakan SURVEY di Pondok Pesantren Riyadlatul 'Ulum 39 B Desa Bumiharjo Kec. Batanghari Kab. Lampung Timur, dengan judul "**HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAIDAH NAHWU DENGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB KUNING SANTRI KELAS IBTIDA' AWAL PONDOK PESANTREN RIYADLATUL 'ULUM DESA BUMIHARJO KECAMATAN BATANGHARI KABUPATEN LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018-2019**".

Demikianlah surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wallahul muwafiq Ila Aqwamitthorieq

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Bumiharjo, 16 November 2018
Lurah PP Riyadlatul 'Ulum

Yusuf Khwan, S.Pd.

**HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAIDAH NAHWU
DENGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB KUNIG SANTRI KELAS
IBTIDA' AWAL PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM
DESA BUMI HARJO KECAMATAN BATANGHARI
KABUPATEN LAMPUNG TIMUR
TAHUN PELAJARAN 2018/2019**

ALAT PENGUMPULAN DATA

(APD)

1. IDENTITAS RESPONDEN

Nama : (boleh tidak diisi)

Kelas : Ibtida' Awal

Asrama :

PENGANTAR

1. Angket ini ditujukan kepada Anda dengan maksud untuk mendapatkan informasi sehubungan dengan penelitian tentang hubungan penguasaan kaidah Nahwu dengan keterampilan membaca kitab kuning
2. Informasi yang diperoleh dari Anda sangat berguna untuk menganalisa hubungan penguasaan kaidah Nahwu dengan keterampilan membaca kitab kuning
3. Data yang didapatkan dari jawaban Anda, semata-mata untuk kepentingan penelitian
4. Jawaban yang Anda berikan tidak akan mempengaruhi nama baik Anda

PETUNJUK PENGISIAN

1. Mohon Anda membaca terlebih dahulu pernyataan dalam angket sebelum memberi jawaban.
2. Dalam setiap pernyataan, pilihlah salah satu jawaban yang paling sesuai dengan keadaan Anda, kemudian berilah tanda (√) pada kolom yang tersedia.
3. Mohon setiap pernyataan dapat diisi seluruhnya dengan alah satu jawaban di bawah ini:

SL = Selalu SR = Sering P = Pernah TP = Tidak Pernah

KISI-KISI ANGKET
PENGUASAAN KAIDAH NAHWU

الرقم	المؤشرات	رقم السؤال	مجموع السؤال
١	معرفة أحوال أواخر الكلمات من جهة إعرابها	٢-١	٢
٢	معرفة العوامل الداخلة على الكلمات	٤-٣	٢
٣	معرفة علامات الإعراب حسب اقتضاء العوامل	٦-٥	٢
٤	يستطيع التلميذ قراءة الكلمات مع مراعاة الحركات الصحيحة	٩-٧	٣
٥	يفهم التلميذ أثر تغيير الكلمات على معانيها	١٢-١٠	٣
٦	يستطيع التلميذ وضع الكلمة معتمدا على الشكل المعين.	١٥-١٣	٣
المجموع			١٥

KISI-KISI ANGKET
KETERAMPILAN MEMBACA KITAB KUNING

الرقم	المؤشرات	رقم السؤال	مجموع السؤال
١	القدرة على قراءة النصوص مع المرونة والدقة	٢-١	٢
٢	القدرة على تحديد معاني المفردات في سياق المواد المقروءة	٤-٣	٢
٣	إدراك الوقائع المنطوقة في النص	٦-٥	٢
٤	إدراك الوقائع المفهومة من النص	٨-٧	٣
٥	إدراك الأفكار الرئيسة في الفقرة المقروءة	١٠-٩	٣
٦	إدراك الأفكار الثانية في الفقرة المقروءة	١٢-١١	٣
٧	القدرة على ربط الأفكار الرئيسة والأفكار الثانية واستنتاجها	١٤-١٣	
٨	إدراك المعاني واستخلاصها ونقدها وتحليلها	١٥	
	المجموع		١٥

A. Angket untuk Mengetahui Penguasaan Kaidah Nahwu

No	Pernyataan	Alternatif Jawaban			
		SL	SR	P	TP
1	Saya mengetahui tanda <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning				
2	Saya mengetahui tanda <i>i'rob nashob</i> pada saat membaca kitab kuning				
3	Saya mengetahui tanda <i>i'rob jer</i> pada saat membaca kitab kuning				
4	Saya mengetahui tanda <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning				
5	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning				
6	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning				
7	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob nashob</i> pada saat membaca kitab kuning				
8	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob jer</i> pada saat membaca kitab kuning				
9	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob jazm</i> pada saat membaca kitab kuning				
10	Saya membaca kalimat sesuai dengan <i>i'rob</i> yang dituntut oleh amilnya				
11	Saya membaca kalimat dengan harakat yang benar sesuai kedudukannya dalam <i>i'rob</i>				
12	Saya mengetahui perubahan makna kalimat sebab perubahan kedudukannya dalam <i>i'rob</i>				
13	Saya dapat menyusun kalimat dalam jumlah yang berfaidah				

14	Saya dapat memberi harakat kalimat dalam jumlah sesuai dengan i'robnya				
15	Saya dapat mengartikan kalimat sesuai dengan kedudukannya dalam i'rob				

B. Angket untuk Mengetahui Keterampilan Membaca

No	Pernyataan	Alternatif Jawaban			
		SL	SR	P	TP
1	Saya dapat membaca teks kitab kuning dengan lancar				
2	Saya dapat membaca teks kitab kuning dengan tepat				
3	Saya dapat menentukan arti kosakata dalam teks kitab kuning				
4	Saya dapat menjelaskan arti jumlah dalam teks kitab kuning yang saya baca				
5	Saya dapat memahami makna kata hakikat dari kosakata dalam kitab kuning				
6	Saya dapat memahami makna majaz dari kosakata dalam kitab kuning				
7	Saya dapat memahami gagasan pokok dalam kosakata kitab kuning yang saya baca				
8	Saya dapat memahami gagasan pokok dalam alinea di kitab kuning yang saya baca				
9	Saya dapat memahami gagasan kedua pada jumlah di kitab kuning yang saya baca				
10	Saya dapat memahami gagasan kedua dalam paragraf di kitab kuning yang saya baca				
11	Saya dapat menghubungkan makna satu kata dengan kata lainnya ketika membaca kitab kuning				
12	Saya dapat menghubungkan makna satu kata dengan kata lainnya ketika membaca kitab kuning				
13	Saya dapat menghubungkan makna satu jumlah dengan jumlah lainnya ketika membaca kitab kuning				

14	Saya dapat menghubungkan makna satu paragraf dengan paragraf lainnya ketika membaca kitab kuning				
15	Saya dapat menyimpulkan teks dalam kitab kuning yang saya baca				

**HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAIDAH NAHWU
DENGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB KUNING SANTRI KELAS
IBTIDA' AWAL PONDOK PESANTREN RIYADLATUL ULUM
DESA BUMI HARJO KECAMATAN BATANGHARI
KABUPATEN LAMPUNG TIMUR
TAHUN PELAJARAN 2018/2019**

**ALAT PENGUMPULAN DATA
(APD)**

1. IDENTITAS RESPONDEN

Nama : Ahmad Nafiqul H (boleh tidak diisi)
Kelas : Ibtida' Awal
Asrama :

PENGANTAR

1. Angket ini ditujukan kepada Anda dengan maksud untuk mendapatkan informasi sehubungan dengan penelitian tentang hubungan penguasaan kaidah Nahwu dengan keterampilan membaca kitab kuning
2. Informasi yang diperoleh dari Anda sangat berguna untuk menganalisa hubungan penguasaan kaidah Nahwu dengan keterampilan membaca kitab kuning
3. Data yang didapatkan dari jawaban Anda, semata-mata untuk kepentingan penelitian
4. Jawaban yang Anda berikan tidak akan mempengaruhi nama baik Anda

PETUNJUK PENGISIAN

1. Mohon Anda membaca terlebih dahulu pernyataan dalam angket sebelum memberi jawaban.
2. Dalam setiap pernyataan, pilihlah salah satu jawaban yang paling sesuai dengan keadaan Anda, kemudian berilah tanda (√) pada kolom yang tersedia.
3. Mohon setiap pernyataan dapat diisi seluruhnya dengan alah satu jawaban di bawah ini:

SL = Selalu SR = Sering P = Pernah TP = Tidak Pernah

A. Angket untuk Mengetahui Penguasaan Kaidah Nahwu

No	Pernyataan	Alternatif Jawaban			
		SL	SR	P	TP
1	Saya mengetahui tanda <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning			✓	
2	Saya mengetahui tanda <i>i'rob nashob</i> pada saat membaca kitab kuning			✓	
3	Saya mengetahui tanda <i>i'rob jer</i> pada saat membaca kitab kuning			✓	
4	Saya mengetahui tanda <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning			✓	
5	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning				✓
6	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob rofa'</i> pada saat membaca kitab kuning				✓
7	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob nashob</i> pada saat membaca kitab kuning				✓
8	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob jer</i> pada saat membaca kitab kuning			✓	
9	Saya mengetahui tanda amil yang menyebabkan <i>i'rob jazm</i> pada saat membaca kitab kuning			✓	
10	Saya membaca kalimat sesuai dengan <i>i'rob</i> yang dituntut oleh amilnya			✓	
11	Saya membaca kalimat dengan harakat yang benar sesuai kedudukannya dalam <i>i'rob</i>			✓	
12	Saya mengetahui perubahan makna kalimat sebab perubahan kedudukannya dalam <i>i'rob</i>				✓
13	Saya dapat menyusun kalimat dalam jumlah yang berfaidah				✓

14	Saya dapat memberi harakat kalimat dalam jumlah sesuai dengan i'robnya			✓	
15	Saya dapat mengartikan kalimat sesuai dengan kedudukannya dalam i'rob			✓	

B. Angket untuk Mengetahui Keterampilan Membaca

No	Pernyataan	Alternatif Jawaban			
		SL	SR	P	TP
1	Saya dapat membaca teks kitab kuning dengan lancar		✓		
2	Saya dapat membaca teks kitab kuning dengan tepat		✓		
3	Saya dapat menentukan arti kosakata dalam teks kitab kuning			✓	
4	Saya dapat menjelaskan arti jumlah dalam teks kitab kuning yang saya baca			✓	
5	Saya dapat memahami makna kata hakikat dari kosakata dalam kitab kuning			✓	
6	Saya dapat memahami makna majaz dari kosakata dalam kitab kuning				✓
7	Saya dapat memahami gagasan pokok dalam kosakata kitab kuning yang saya baca				✓
8	Saya dapat memahami gagasan pokok dalam alinea di kitab kuning yang saya baca				✓
9	Saya dapat memahami gagasan kedua pada jumlah di kitab kuning yang saya baca				✓
10	Saya dapat memahami gagasan kedua dalam paragraf di kitab kuning yang saya baca				✓
11	Saya dapat menghubungkan makna satu kata dengan kata lainnya ketika membaca kitab kuning			✓	
12	Saya dapat menghubungkan makna satu kata dengan kata lainnya ketika membaca kitab kuning			✓	
13	Saya dapat menghubungkan makna satu jumlah dengan jumlah lainnya ketika membaca kitab kuning			✓	

14	Saya dapat menghubungkan makna satu paragraf dengan paragraf lainnya ketika membaca kitab kuning			✓	
15	Saya dapat menyimpulkan teks dalam kitab kuning yang saya baca				✓



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iningmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO**

Nama : Lizara Akhbah
NPM : 13113162

Jurusan : PBA
Semester : XI

No	Hari / Tanggal	Pembimbing		Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan
		I	II		
		✓		Ace, Bab I - III	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA



J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing I



Dra. Khotijah, M.Pd
NIP. 19670815 199603 2 001



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Lizara Akhibah
NPM : 13113162

Jurusan : PBA
Semester : X

No	Hari / Tanggal	Pembimbing		Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan Mahasiswa
		I	II		
	8/2018 2		✓	Acc outline, konsultasikan ke pembimbing I	
	13/2018 4		✓	Perbaiki bab I-III : a) cek kembali tulisan yang salah di halaman 1, 4, 5, 6 dan 29. b) Cek kembali jumlah sampel.	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing II

Dr. Hi. Khoirurrijal, M.A
NIP. 19730321 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jl. Ki. Hajar Dewantara, 15 A Iirng Mulyo Kota Metro Lampung Tlp. 0725-41507
Website: www.metrouniv.ac.id. email: iain@metro metrouniv.ac.id

FORMULIR KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

Nama Mahasiswa : Lizara Akhibah
NPM : 13113162

Fakultas/Prodi : FTIK/PBA
Semester/TA : X/2017

No	Hari Tanggal	Pembimbing 1	Hal Yang Dibicarakan	Tanda Tangan
		✓	Acc. Out line	

Ketua Jurusan PBA


J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607200312 1 002

Pembimbing 1


Dra. Khotijah, M.Pd
NIP. 196708151996032001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO**

Nama : **Lizara Akhbah**
NPM : **13113162**

Jurusan : **PBA**
Semester : **XI**

No	Hari / Tanggal	Pembimbing		Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan
		I	II		
	23/2018 /10		✓	Acc APD, konsultasikan ke Pembimbing I	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA


J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607-200312 1 002

Dosen Pembimbing II


Dr. Hi. Khoirurrijal, M.A
NIP. 19730321 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telp. (0726) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.metrouniv.ac.id E-mail: iaimetro@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Lizara akhibah
NPM : 13113162

Jurusan : PBA
Semester : XI

No	Hari/Tanggal	Pembimbing		Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan Pembimbing
		I	II		
	11/2018 12		✓	Kuasai materi dalam skripsi ini, pahami dengan baik. Lengkapi Abstrak Daftar Pustaka	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA


J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing II,


Dr. H. Khoirurrijal, S.Ag, MA
NIP. 1 19730321 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telp. (0726) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.metrouniv.ac.id E-mail: iainmetro@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Lizara akhibah

Jurusan : PBA

NPM : 13113162

Semester : XI

No	Hari/Tanggal	Pembimbing		Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan Pembimbing
		I	II		
	18/2018 12		✓	Acc untuk di munaqosyahkan. Konsultasikan ke Pembimbing I	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing II,

J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

Dr. H. Khoirurrijal, S.Ag, MA
NIP. 1 19730321 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Lizara Akhbah
NPM : 13113162

Jurusan : PBA
Semester : XI

No	Hari / Tanggal	Pembimbing		Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan
		I	II		
		✓		Acc. APD	
		✓		Perbaiki Bab IV sesuai Catatan	
		✓		Acc Bab IV - V	
		✓		Acc. Munasanyal	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA



J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing I



Dra. Khotijah, M.Pd
NIP. 19670815 199603 2 001

Nomor : B-0563/In.28.1/J/TL.00/1/2018

05 Februari 2018

Lamp : -

Hal : **BIMBINGAN SKRIPSI**

Kepada Yth:

1. Dra. Khotijah, M.Pd.
 2. Dr. Khoirurrijal, S.Ag., MA
- Dosen Pembimbing Skripsi
Di -

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro, maka mahasiswa diwajibkan menyusun skripsi, untuk itu kami mengharapkan kesediaan Bapak/Ibu untuk membimbing mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : **Lizara Akhibah**
NPM : 13113162
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/PBA

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa dari proposal sampai dengan penulisan skripsi, termasuk penelitian.
 - a. Dosen pembimbing I bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan koreksi akhir.
 - b. Dosen Pembimbing II bertugas melaksanakan sepenuhnya bimbingan sampai selesai.
2. Waktu menyelesaikan skripsi:
 - a. Maksimal 4 (empat) semester sejak mahasiswa yang bersangkutan lulus komprehensif.
 - b. Waktu menyelesaikan skripsi 2 (dua) bulan sejak mahasiswa yang bersangkutan menyelesaikan konsep skripsinya sampai BAB II (pendahuluan + Konsep Teoritis).
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan skripsi yang dikeluarkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya antara 40 s.d 60 halaman bagi yang menggunakan Bahasa Arab dengan:
 - a. Pendahuluan $\pm$ 1/6 bagian
 - b. Isi $\pm$ 2/3 bagian
 - c. Penutup $\pm$ 1/6 bagian

Demikian disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Bapak/Ibu kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Kepada Jurusan PBA,

Sutarjo, M.Pd.

NIP. 197606072003121002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
M E T R O Telp (0725) 41507; Faks (0725) 47296; Website: digilib.metrouniv.ac.id; pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-0251/ln.28/S/OT.01/02/2018**

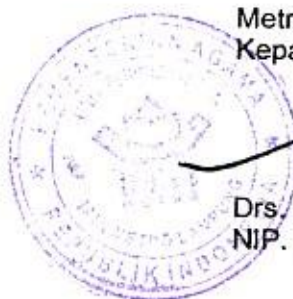
Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : LIZARA AKHIBAH
NPM : 13113162
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2017 / 2018 dengan nomor anggota 13113162.

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.



Metro, 20 Februari 2018
Kepala Perpustakaan,


Drs. Mokhtaridi Sudin, M.Pd.
NIP. 195808311981031001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

BUKTI BEBAS PUSTAKA JURUSAN PBA

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : Lizara Akhibah
NPM : 13113162
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Judul Skripsi : HUBUNGAN ANTARA PENGUASAAN KAIDAH NAHWU
DENGAN KETRAMPILAN MEMBACA KITAB KUNING
SANTRI KELAS IBTIDA' AWAL PONDOK PESANTREN
RIYADLATUL ULUM DESA BUMI HARJO KECAMATAN
BATANGHARI KABUPATEN LAMPUNG TIMUR TAHUN
PELAJARAN 2017/2018

Bahwa yang namanya tersebut diatas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka Jurusan pada Ketua Jurusan PBA Institut Agama Islam Negeri Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 20 Februari 2018

Ketua Jurusan PBA



J. Sutarto, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

صورة الباحثة عند شرح أسئلة الاستبيان



صورة علمية نشر الاستبيان





السيرة الذاتية للباحثة

ليزارا أحبة بنت صلاح الدين، ولدت في غستينج في تاريخ ١٥ أغسطس ١٩٩٥ ، وهي البنت الثانية من السيد صلاح الدين والسيدة صالحة أما تربية الباحثة فهي كما يلي:

- ١- تخرّجت من بستان الأطفال مطلع الأنوار غستينج، في عام ٢٠٠١
- ٢- تخرّجت من مدرسة مطلع الأنوار الابتدائية الإسلامية غستينج في عام ٢٠٠٧
- ٣- تخرّجت من مدرسة مطلع الأنوار الثانوية الإسلامية غستينج في عام ٢٠١٠
- ٤- تخرّجت من مدرسة مطلع الأنوار العالية الإسلامية غستينج في عام ٢٠١٣
- ٥- ثم واصلت تربيتها إلى جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج في العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤